

BIREME / OPAS / OMS

Centro Latino-Americano e do Caribe de Informação em Ciências da Saúde

Metolologia SciELO

Markup e Parser

Versão 3.1

São Paulo - 2005

Copyright © 2005 - BIREME / OPAS / OMS

Markup e Parser

É garantida a permissão para copiar, distribuir e/ou modificar este documento sob os termos da Licença de Documentação Livre GNU (GNU Free Documentation License), Versão 1.2 ou qualquer versão posterior publicada pela Free Software Foundation; sem Seções Invariantes, Textos de Capa Frontal, e sem Textos de Quarta Capa. Uma cópia da licença é incluída na seção intitulada "GNU Free Documentation License".

Ficha Catalográfica

BIREME / OPAS / OMS (Brasil)

Markup e Parser. / BIREME (org.). São Paulo : BIREME /
OPAS / OMS, 2005.

87 p.

1. Manual do usuário. 2. Acesso à informação. 3. Sistemas
de informação. 4. Gerenciamento de informação. 5.
Saúde Pública. 6. Serviços de saúde. I. BIREME II. Título

Advertência - A menção a companhias e/ou instituições específicas ou a certos produtos não implica que estes sejam apoiados ou recomendados por BIREME / OPAS / OMS, e não significa que haja preferência em relação a outros de natureza similar, citados ou não.

BIREME / OPAS / OMS

Centro Latino-Americano e do Caribe de Informação em Ciências da Saúde

Rua Botucatu, 862 - V. Clementino

Este documento foi produzido com a Metodologia para Normalização de Documentos (NorDoc) desenvolvida pela BIREME.

Conjunto de documentos da metodologia

A série completa é composta de 9 documentos, sendo:

1. Guia do Modelo SciELO
2. Criação e Atualização das Páginas Secundárias
3. Procedimentos para Preparação de Arquivos
4. Instalação dos Programas de PC
5. **Code Manager e Title Manager**
6. Markup e Parser
7. Converter
8. Site Local
9. Procedimentos para o Processamento da SciELO

Sumário

Conjunto de documentos da metodologia	I
Abreviaturas utilizadas	IV
Como usar este manual	VII
1 Prefácio.....	1
1.1 Sobre a Bireme	1
1.2 Sobre a BVS	2
1.3 Sobre a Metodologia SciELO.....	4
2 Introdução.....	7
3 Markup	9
3.1 Requisitos para iniciar a Marcação	9
3.2 Utilizando o programa de Marcação.....	10
3.2.1 Configuração.....	11
3.2.2 Markup DTD - SciELO	12
3.2.2.1 Front	15
3.2.2.2 Body.....	15
3.2.2.3 Back.....	16
3.2.2.4 Elementos flutuantes.....	17
4 Botões do programa	18
5 Mensagens de erro do programa	21
6 Parser	23
7 Referências bibliográficas.....	27
Glossário.....	28
Apêndice A - Estrutura geral para artigo (Article) e texto (Text)	34
Apêndice B - Artigo marcado conforme a DTD-SciELO 3.1	36
Apêndice C - Texto marcado conforme a DTD SciELO 3.1	43
Apêndice D - Tipos de documentos.....	46
Apêndice E - Orientação para identificar referências bibliográficas e seus elementos no Programa Markup	48

Apêndice F - Exemplos de referências marcadas de acordo com as normas Vancouver, ISO , ABNT e OTHER	50
Apêndice G - Exemplos de marcação em afiliação [aff]	61
Apêndice H - O que checar no arquivo depois de marcá-lo	65
Apêndice I - Planilha de controle individual de marcação	68
Apêndice J - Marcação automática: autômatas	70
Apêndice K - Apagar arquivos temporários do markup	78

Abreviaturas utilizadas

- AACR2. Anglo-American Cataloguing Rules - 2nd Edition.
- ABNT. Associação Brasileira de Normas Técnica
- ASCII. American Standard Code for Information Interchange [Código Padrão Americano para Intercâmbio de Informações].
- BIREME. Centro Latino-Americano e do Caribe de Informação em Ciências da Saúde.
- BVS. Biblioteca Virtual em Saúde.
- CGI. Common Gateway Interface [Interface Comum de Passagem].
- CNPq. Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico.
- CNS. Conselho Nacional de Saúde.
- CSS. Cascading Style Sheet [Folha de Estilo em Cascata].

- DeCS. Descritores em Ciências da Saúde.
- FAPESP. Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo.
- DTD. Document Type Definition [Definição de Tipo de Documento].
- FAQ. Frequently Asked Questions [Perguntas Mais Frequentes]
- HTML. HyperText Markup Language [Linguagem de Marcação de Hipertexto].
- HTTP. HyperText Transfer Protocol [Protocolo de Transferência de Hipertexto].
- ISBN. International Standard Book Number [Número Internacional Normalizado para Livros].
- ISI Institute for Scientific Information [Instituto para a Informação Científica].
- ISO. International Organization for Standardization [Organização Internacional para Padronização].
- ISSN. International Standard Serial Number [Número Internacional Normalizado para Publicações Seriadas]
- LILACS. Literatura Latino-Americana e do Caribe em Ciências da Saúde.
- MEDLINE. Medical Literature Analysis and Retrieval System Online.
- NLM. National Library of Medicine [Biblioteca Nacional de Medicina].
- OMS. Organização Mundial da Saúde.
- OPAS. Organização Pan-Americana de Saúde.

- PDF. Portable Document Format.
- SciELO. Scientific Electronic Library Online [Biblioteca Científica Eletrônica Online].
- SeCS. Seriadados em Ciências da Saúde.
- SGML. Standard Generalized Markup Language [Linguagem de Marcação Padrão Generalizada].
- URL. Universal Resource Locator [Localizador Universal de Recurso].
- XML. eXtensible Markup Language [Linguagem de Marcação Extensível].

Como usar este manual

O presente manual tem como objetivo auxiliar o usuário na utilização do markup e do parser, dois dos programas da metodologia SciELO.

Este manual está estruturado em tópicos do seguinte modo:

- **Introdução:** apresenta uma breve explicação sobre os programas markup e parser além de suas funcionalidades.
- **Markup:** - explica com detalhes e ilustrações os procedimentos para a utilização do markup.
- **Botões do programa:** relata as funções de cada botão do programa.
- **Mensagens de erro do programa:** exhibe as mensagens de erros mais frequentes do programa e explica por que cada uma delas aparecem.
- **Parser:** demonstra como utilizar o programa Parser.

O manual inclui também 10 anexos dentre eles, exemplos de marcação, descrições de tipos de documentos e referências, planilha de controle individual de marcação, além de um guia sobre o automata.

1 Prefácio

1.1 Sobre a Bireme

A BIREME cumpre ano após ano sua missão como centro especializado em informação científica e técnica em saúde para a região da América Latina e Caribe. Estabelecida no Brasil em 1967, com o nome de Biblioteca Regional de Medicina (que originou a sigla BIREME), atendeu desde o princípio à demanda crescente de literatura científica atualizada por parte dos sistemas nacionais de saúde e das comunidades de pesquisadores, profissionais e estudantes. Posteriormente, em 1982, passou a chamar-se Centro Latino-Americano e do Caribe de Informação em Ciências da Saúde para melhor expressar as suas funções orientadas ao fortalecimento e ampliação do fluxo de informação científica e técnica em saúde em toda a região, mas conservou sua sigla.

O trabalho em rede, com base na descentralização, no desenvolvimento de capacidades locais, no compartilhamento de recursos de informação, no desenvolvimento de produtos e serviços cooperativos, na elaboração de metodologias comuns, foi sempre o fundamento do trabalho de cooperação técnica da BIREME. É assim que o centro se consolida como um modelo internacional que

privilegia a capacitação dos profissionais de informação em nível gerencial e técnico para a adoção de paradigmas de informação e comunicação que melhor atendam as necessidades locais.

Os principais fundamentos que dão origem e suporte à existência da BIREME são os seguintes:

- ❖ acesso à informação científico-técnica em saúde é essencial para o desenvolvimento da saúde;
- ❖ a necessidade de desenvolver a capacidade dos países da América Latina e do Caribe de operar as fontes de informação científico-técnica em saúde de forma cooperativa e eficiente;
- ❖ a necessidade de promover o uso e de responder às demandas de informação científico-técnica em saúde dos governos, dos sistemas de saúde, das instituições de ensino e investigação.

A BIREME, como centro especializado da Organização Pan-Americana da Saúde (OPAS)/Organização Mundial da Saúde (OMS), coordena e realiza atividades de cooperação técnica em gestão de informação e conhecimento científico com o objetivo de fortalecer e ampliar o fluxo de informação científica em saúde no Brasil e nos demais países da América Latina e Caribe como condição essencial para o desenvolvimento da saúde, incluindo planejamento, gestão, promoção, investigação, educação e atenção.

O convênio que fundamenta a BIREME é renovado a cada cinco anos pelos membros do Comitê Assessor Nacional da instituição (OPAS, Ministério da Saúde do Brasil, Ministério da Educação e Cultura do Brasil, Secretaria de Saúde do Estado de São Paulo e Universidade Federal de São Paulo – Unifesp). Esta última oferece a infra-estrutura física necessária ao estabelecimento da instituição.

Em 2004 a instituição assumiu a responsabilidade de tornar-se uma instituição baseada em conhecimento.

1.2 Sobre a BVS

Com o surgimento e consolidação da internet como meio predominante de informação e comunicação, o modelo de cooperação técnica da BIREME evoluiu, a partir de 1998, para a construção e desenvolvimento da Biblioteca Virtual em

Saúde (BVS) como espaço comum de convergência do trabalho cooperativo de produtores, intermediários e usuários de informação. A BVS promove o desenvolvimento de uma rede de fontes de informação científica e técnica com acesso universal na internet. Pela primeira vez abre-se a possibilidade real de acesso equitativo à informação em saúde.

A BIREME tem a Biblioteca Virtual em Saúde como modelo para a gestão de informação e conhecimento, o qual envolve a cooperação e convergência de instituições, sistemas, redes e iniciativas de produtores, intermediários e usuários na operação de redes de fontes de informação locais, nacionais, regionais e internacionais privilegiando o acesso aberto e universal.

Hoje todos os países da América Latina e Caribe (Região) participam direta ou indiretamente dos produtos e serviços cooperativos promovidos pela BVS, envolvendo mais de mil instituições em mais de 30 países.

A BVS é simulada em um espaço virtual da internet formada pela coleção ou rede de fontes de informação em saúde da Região. Usuários de diferentes níveis e localização podem interagir e navegar no espaço de uma ou várias fontes de informação, independentemente de sua localização física. As fontes de informação são geradas, atualizadas, armazenadas e operadas na internet por produtores, integradores e intermediários, de modo descentralizado, obedecendo a metodologias comuns para sua integração na BVS.

A BVS organiza a informação em uma estrutura que integra e interconecta bases de dados referenciais, diretórios de especialistas, eventos e instituições, catálogo de recursos de informação disponíveis na internet, coleções de textos completos com destaque para a coleção SciELO (*Scientific Electronic Library Online*) de revistas científicas, serviços de disseminação seletiva de informação, fontes de informação de apoio à educação e a tomada de decisão, notícias, listas de discussão e apoio a comunidades virtuais.

O espaço da BVS constitui, portanto, uma rede dinâmica de fontes de informação descentralizada a partir da qual se pode recuperar e extrair informação e conhecimento para subsidiar os processos de decisão em saúde.

A Biblioteca Virtual em Saúde é visualizada como a base distribuída do conhecimento científico e técnico em saúde registrado, organizado e armazenado em formato eletrônico nos países da Região, acessível de forma universal na internet de modo compatível com as bases internacionais.

1.3 Sobre a Metodologia SciELO

O acesso adequado e atualizado à informação técnico-científica é essencial para o desenvolvimento econômico e social, especialmente para apoiar os processos de tomada de decisão na planificação, formulação e aplicação de políticas públicas ou para apoiar o desenvolvimento e a prática profissional. O resultado da pesquisa científica é comunicado e validado principalmente através da publicação em periódicos científicos. Esse processo é válido para os países desenvolvidos ou em desenvolvimento. Ainda assim, os periódicos científicos dos países em desenvolvimento enfrentam graves barreiras de distribuição e disseminação, o que limita o acesso e o uso da informação científica gerada localmente.

SciELO - Scientific Electronic Library Online (Biblioteca Científica Eletrônica em Linha) é um modelo para a publicação eletrônica cooperativa de periódicos científicos na Internet. Especialmente desenvolvido para responder às necessidades da comunicação científica nos países em desenvolvimento e particularmente na América Latina e Caribe, o modelo proporciona uma solução eficiente para assegurar a visibilidade e o acesso universal a sua literatura científica, contribuindo para a superação do fenômeno conhecido como "ciência perdida". O Modelo SciELO contém ainda procedimentos integrados para medir o uso e o impacto dos periódicos científicos.

O Modelo SciELO é o produto da cooperação entre a FAPESP (Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo) <<http://www.fapesp.br>>, BIREME (Centro Latino-Americano e do Caribe de Informação em Ciências da Saúde) <<http://www.bireme.br>>, instituições nacionais e internacionais relacionadas com a comunicação científica e editores científicos. Um projeto piloto, envolvendo 10 periódicos brasileiros de diferentes áreas do conhecimento, foi desenvolvido com êxito entre Março de 1997 e Maio de 1998, com o desenvolvimento e a

avaliação de uma metodologia adequada para a publicação eletrônica na Internet. Desde Junho de 1998 o projeto opera regularmente, incorporando novos títulos de periódicos e expandindo sua operação para outros países. A partir de 2002, o Projeto conta com o apoio do CNPq (Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico) <<http://www.cnpq.br>>.

O Modelo SciELO contém três componentes:

O primeiro componente é a Metodologia SciELO, que permite a publicação eletrônica de edições completas de periódicos científicos, a organização de bases de dados bibliográficas e de textos completos, a recuperação de textos por seu conteúdo, a preservação de arquivos eletrônicos e a produção de indicadores estatísticos de uso e impacto da literatura científica. A Metodologia também inclui critérios de avaliação de revistas, baseado nos padrões internacionais de comunicação científica. Os textos completos são enriquecidos dinamicamente com links de hipertexto com bases de dados nacionais e internacionais, como por exemplo, LILACS e MEDLINE.

O segundo componente do Modelo SciELO é a aplicação da Metodologia SciELO na operação de websites de coleções de revistas eletrônicas. O Modelo SciELO favorece a operação de sites nacionais e também de sites temáticos. A aplicação pioneira é o site SciELO Brasil <<http://www.scielo.br>>. Também estão em operação aplicações no Chile <<http://www.scielo.cl>> e em Cuba <<http://www.scielo.sld.cu>>. Outros países estão avaliando ou recebendo treinamento da Metodologia SciELO. SciELO Saúde Pública <<http://www.scielosp.org>>, uma biblioteca temática regional que cobre a área de Saúde Pública com periódicos científicos da América Latina e Espanha, foi inaugurada em Dezembro de 1999. Um portal para integrar e prover acesso à rede de sites SciELO está em operação em <<http://www.scielo.org>>.

O terceiro componente do Modelo é o desenvolvimento de alianças entre os atores nacionais e internacionais da comunicação científica - autores, editores, instituições científico-tecnológicas, agências de financiamento, universidades, bibliotecas, centros de informação científica e tecnológica etc, com o objetivo de disseminar, aperfeiçoar e atualizar o Modelo SciELO. A operação da rede SciELO

baseia-se fortemente em infra-estruturas nacionais, o que contribui para garantir sua futura sustentabilidade.

O êxito no desenvolvimento da rede SciELO de periódicos científicos da América Latina e Caribe nos próximos anos contribuirá para que a informação científica gerada localmente possa estar disponível rapidamente, o que contribuirá para o aumento do uso da informação científica e técnica no processo de tomada de decisão nos diferentes níveis.

2 Introdução

O programa Markup é uma interface criada para possibilitar a marcação de textos – identificação dos elementos, seguindo a estrutura da DTD-SciELO 3.1, baseada na norma ISO 8879-1986 (SGML - Standard Generalized Markup Language) e ISO 12083-1994 (Electronic Manuscript Preparation and Markup).

O ambiente do programa foi personalizado para uso exclusivo do módulo de marcação, utilizando o MS-WORD em inglês, nas versões 97, e XP, juntamente com as ferramentas presentes no VBA (Visual Basic for Application).

Seu uso exige, basicamente, o manejo do mouse para a seleção dos textos a serem marcados, aliado a telas de interação com o usuário e as barras de ferramentas (botões) que representam os níveis da estrutura da DTD (Definição de Tipos de Documentos) com suas identificações de elementos (tags).

Dessa forma, o programa proporciona a inserção automática das tags, delimitando os textos de acordo com sua funcionalidade segundo a DTD, garantindo a integridade lógica da marcação e dificultando o aparecimento de erros, ou seja, o programa induz o usuário a obedecer às normas presentes na estrutura da DTD. Contudo, cabe ao operador identificar cada elemento presente no texto e fazer as marcas como convém à estrutura disponível.

Após a utilização do Markup, o programa Parser deve ser usado para verificar o arquivo marcado e apontar possíveis erros na marcação, de acordo com a estrutura da DTD SciELO 3.1.

3 Markup

No programa Markup versão 3.1, cada nível hierárquico da árvore (ver anexo 1) é representado por uma barra de botões com seus respectivos elementos e tags, permitindo realizar uma fácil “navegação”, além de controlar a posição de cada elemento dentro do texto.

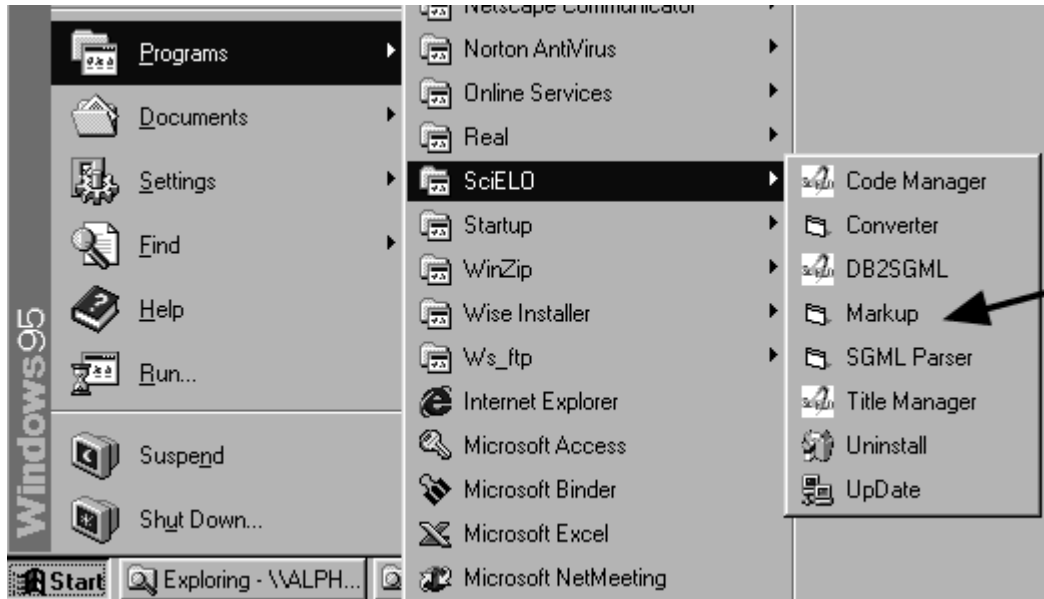
O programa permite a inserção correta de uma tag, seguindo a árvore da DTD, ou exclusão em caso de erro na identificação dos elementos do texto. As barras de botões que realizam a interface com o usuário estão disponíveis todo o tempo.

3.1 Requisitos para iniciar a Marcação

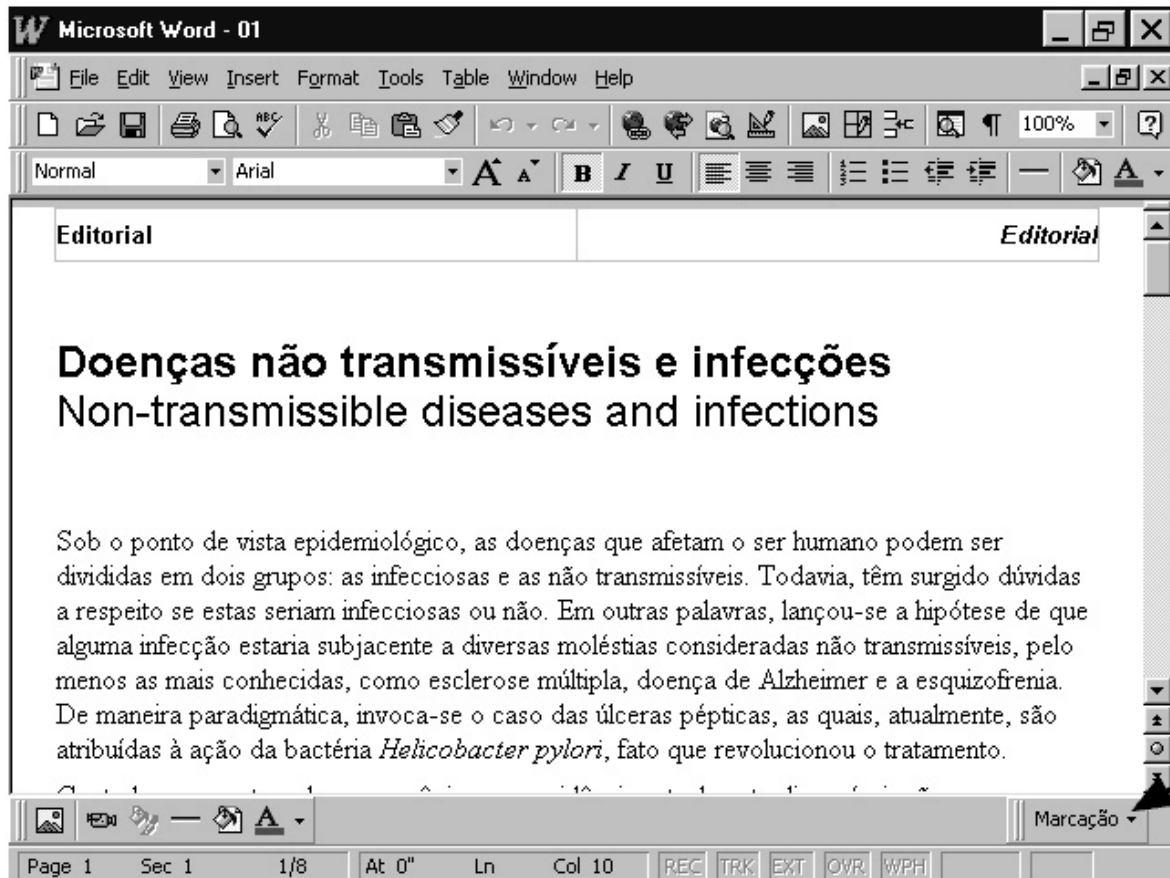
- Os arquivos devem estar em formato HTML.
- Os arquivos devem ter sido previamente checados para certificar-se de que não há diferenças de conteúdo entre o arquivo eletrônico em HTML e o artigo publicado na revista impressa ou outro suporte.
- A base Title deve estar preenchida com as informações sobre o fascículo a ser marcado (total de arquivos, seções existentes, data ISO da revista, etc.).
- As informações da Title devem estar atualizadas no computador em que o usuário vai trabalhar. Para isso copiar os arquivos **en_issue.mds**, **es_issue.mds** e **pt_issue.mds** que estão no diretório C:/scielo/bin/markup do computador onde está a Title para a mesma estrutura do computador onde será realizada a marcação.

3.2 Utilizando o programa de Marcação

Para abrir o programa, utilize o menu Iniciar>Programas>SciELO>Markup.



Ao selecionar Markup, o programa carrega o MS-Word 97 juntamente com o template inicia.dot, criando o ambiente para a aplicação. Uma barra de ferramentas (botões) aparecerá na parte inferior da tela. Antes de iniciar a marcação é necessário abrir um arquivo em formato HTML e clicar no botão MARCAÇÃO.



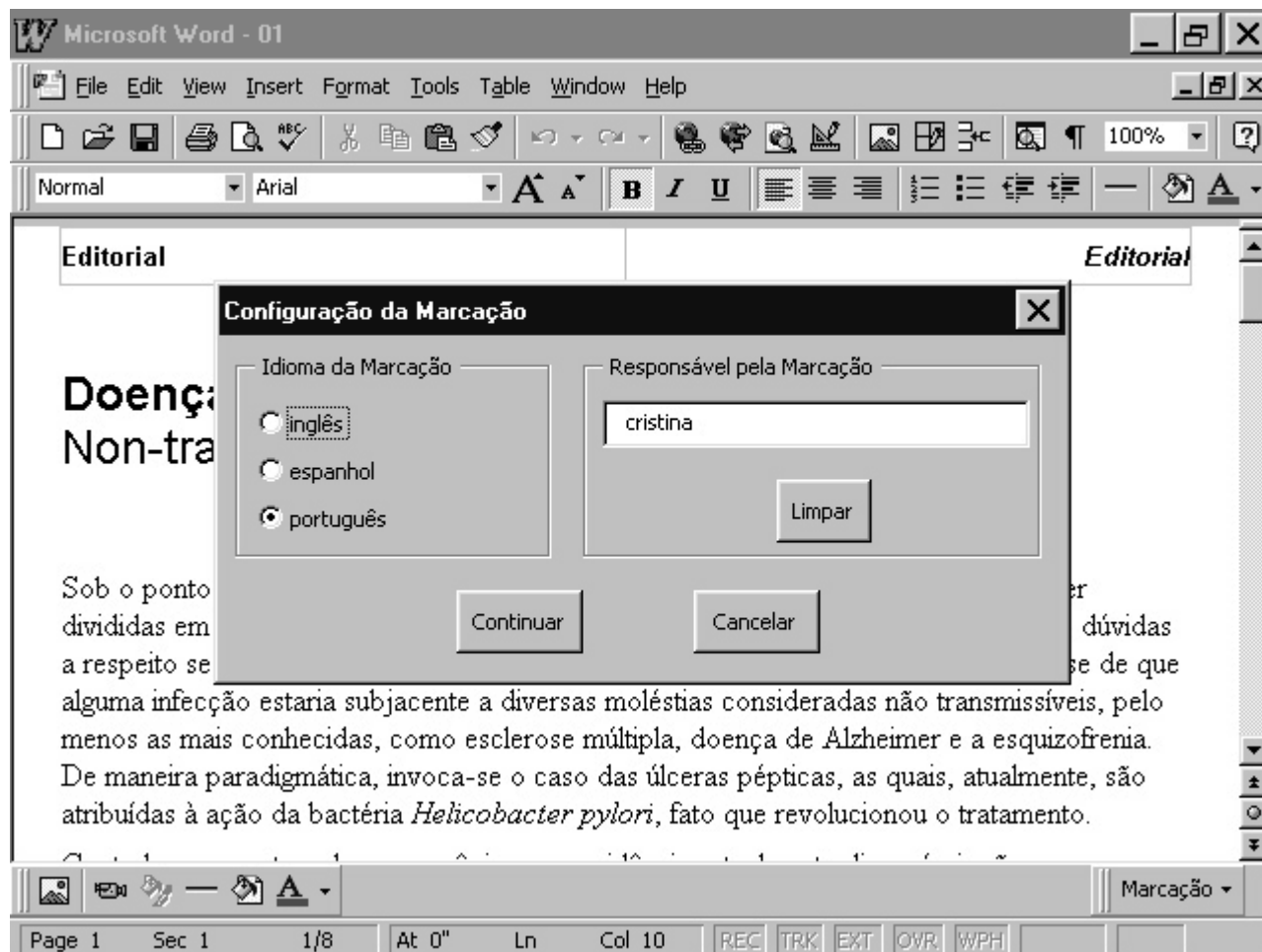
Clicando no botão marcação aparecem as opções de Configuração e Markup.

Caso apareça uma mensagem de erro ao utilizar pela primeira vez o Markup, indicando que não encontrou o executável do programa Microsoft Word, verifique onde está instalado em seu equipamento. Substitua o endereçamento padrão ("c:\program files\microsoft office\office\winword.exe") pelo correto em sua instalação.

Antes de utilizar o Word XP para marcar é necessário diminuir o nível de segurança das macros. Verificar no Word em Tools>Macro>Security>Security Level, deixar selecionada a opção "low".

3.2.1 Configuração

Permite selecionar o idioma da interface de marcação (inglês, espanhol ou português) e informar o nome do responsável pelo documento que será marcado.



3.2.2 Markup DTD - SciELO

Ao clicar em MARKUP, uma barra de botões será apresentada. A marcação é iniciada clicando-se no botão que indica o tipo de documento:

Article – especifica os textos que são artigos científicos. Possui palavras-chave, resumo e referências bibliográficas. É contabilizado na bibliometria como uma produção científica.

Text - especifica os textos que são parte de um periódico, mas não são artigos científicos. Ex.: Editorial, entrevista, obituário, resenhas, etc.

Selecionado o tipo de documento (Text ou Article), aparecerá a tela abaixo que deve ser preenchida com os campos a seguir:

Config Fields - selecione o nome do periódico, volume e número a ser marcado. Essa informação deve ter sido previamente cadastrada na Title e estará disponível no computador onde será feita a marcação.

Order - informe a ordem do documento que está sendo marcado, de acordo com o sumário da revista.

Pages - indique as páginas inicial e final do texto ou artigo, de acordo com a versão impressa. Caso a paginação seja desconhecida, o campo deve ser preenchido com 0-0. Caso as páginas inicial e final sejam a mesma, o campo deve ser preenchido repetindo o mesmo número, separados por hífen. Exemplo: 10-10. Se o número da página for inferior a 10, não colocar 0 antes. Exemplo: 1-18.

Version - identifica a versão da DTD usada no processo de marcação. A versão atual é 3.1.

Doctopic - informe o tipo de documento a ser marcado. Por exemplo: artigo original, resenha, carta, comentário, etc.

Language - informe o idioma do texto a ser marcado.

Tocode - habilitado apenas para documentos do tipo text. Indica quais títulos devem aparecer no sumário eletrônico da revista. (**title** - aparecerá o título da seção e o título do artigo; **sectitle** - aparecerá somente o título da seção).

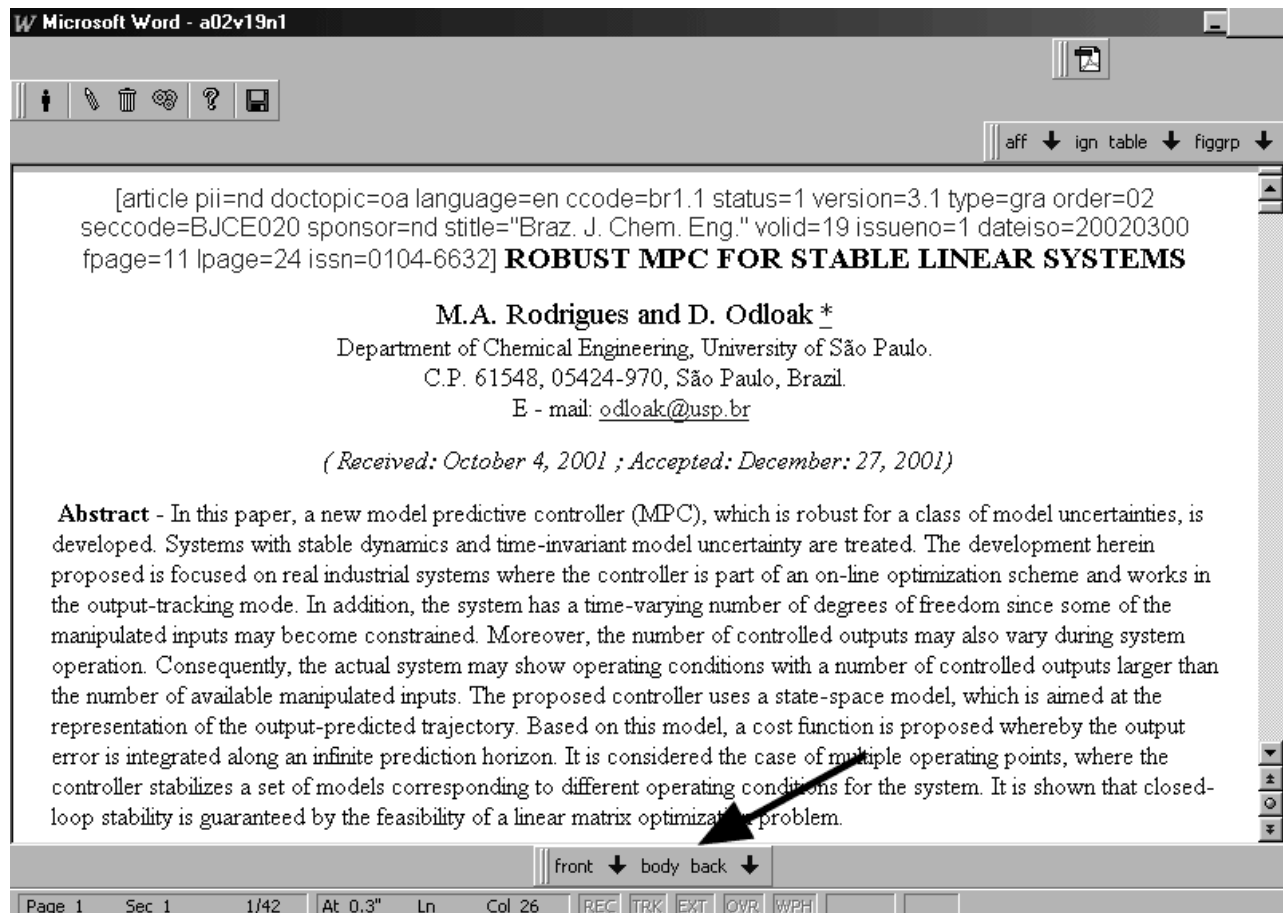
Type - indica se o documento possui tabelas, gráficos, etc. ou se não tem nenhum material deste tipo.

Sponsor - identifica a instituição que financia ou patrocina o periódico. Caso não haja financiador, selecionar não definido (nd).

Ccode - identifica o código do centro processador do artigo, isto é, a instituição que é responsável pela marcação da revista.

Seccode - indica o nome da seção de um fascículo onde está incluído o documento a ser marcado.

Após preencher esse formulário e confirmar os dados, clique em CONTINUAR. No documento em HTML aparecerá a tag inicial [article] ou [text] e a tag final [/article] ou [/text], com todos seus atributos automaticamente inseridos no início do documento.



O primeiro nível hierárquico da DTD, representado pelos elementos **front**, **body** e **back**, pode ser visualizado na região inferior da tela. Todas as demais barras com os elementos da DTD são disponibilizadas nessa mesma região e os botões com as flechas servem para subir ou descer na hierarquia.

Ao posicionar a flecha do mouse sobre o botão, aparece uma janela pop-up que descreve a função de cada botão. A marcação é feita selecionando o texto desejado com o mouse e clicando no botão correspondente que identifica seu conteúdo.

3.2.2.1 Front

Identifica o início do artigo, onde se encontram as informações descritivas e/ou bibliográficas a serem identificadas, tais como:

TITLEGRP - reúne os elementos do título de um documento. Contém:

- **Title** - identifica o título.
- **Subtitle** - identifica o subtítulo.

AUTHGRP - reúne os elementos utilizados para identificar os autores individuais ou institucionais do artigo. Contém:

- **Author** - reúne os elementos utilizados para identificar os autores individuais responsáveis pelo conteúdo intelectual de um documento, como nome, sobrenome e tipo de responsabilidade (coordenação, organização, etc.).
- **Corpauth** - identifica o autor institucional responsável pelo conteúdo intelectual do trabalho.

BIBCOM - reúne os elementos complementares para identificar o artigo, como resumo, palavras-chave, etc. Contém:

- **Abstract** – identifica o resumo do artigo e seu idioma.
- **Keygrp** – reúne os elementos para a descrição temática de um documento.
- **Confgrp** – reúne os elementos para identificar um evento, como conferência, seminário, congresso, etc. contidos nos anais e publicações similares.
- **Report** - reúne as informações sobre o projeto, do qual o artigo é um produto parcial ou final.
- **Thesgrp** – reúne os elementos necessários para identificar a tese ou dissertação, ou os elementos oriundos de uma tese ou dissertação.
- **Hist** – identifica o histórico de publicação de um artigo em um periódico, e contém as datas em que foi recebido, aceito ou revisado.
- **Title** - identifica o título.
- **Subtitle** - identifica o subtítulo.

3.2.2.2 Body

O segundo elemento desse nível hierárquico a ser identificado é o body.

Indica o corpo do texto de um artigo, que pode ser composto por várias seções, como introdução, metodologia, descrição e conclusões, assim como, ilustrações, tabelas, figuras, etc.

3.2.2.3 Back

Identifica os elementos finais de um artigo, tais como: resumo, e as referências bibliográficas do artigo. Contém:

BBIBCOM - reúne os elementos complementares para identificar o artigo, como resumo, palavras-chave, etc. Contém:

- **Abstract** – identifica o resumo do artigo.
- **Keygrp** – reúne os elementos para a descrição temática de um documento.
- **Confgrp** – reúne os elementos para identificar um evento, como conferência, seminário, congresso, etc. contidos em anais e publicações similares.
- **Report** - reúne as informações sobre o projeto, do qual o artigo é um produto parcial ou final.
- **Thesgrp** – reúne os elementos necessários para identificar a tese ou dissertação, ou os elementos oriundos de uma tese ou dissertação.
- **Hist** – identifica o histórico de publicação de um artigo em um periódico, e contém as datas em que foi recebido, aceito ou revisado.
- **Title** - identifica o título.
- **Subtitle** - identifica o subtítulo.

VANCOUV - reúne os elementos de uma bibliografia estruturada conforme a norma Vancouver. Contém:

- **Vcitat**- identifica uma referência bibliográfica em uma bibliografia.

ISO690 - reúne os elementos de uma bibliografia estruturada conforme a norma ISO 690/87. Contém:

- **Icitat** - identifica uma referência bibliográfica em uma bibliografia.

ABNT6023 - reúne os elementos de uma bibliografia estruturada de acordo com a norma NBR 6023/89 da ABNT. Contém:

- **Acitat**- identifica uma referência bibliográfica em uma bibliografia.

OTHER - reúne os elementos de uma bibliografia estruturada conforme as normas que não foram adotadas pelo projeto FAPESP/BIREME. Contém:

- **Ocitat** - identifica uma referência bibliográfica em uma bibliografia.

As referências bibliográficas são marcadas uma a uma, após a escolha da opção da norma utilizada no artigo e indicação do total de referências que serão marcadas.

Para identificar cada elemento dentro da referência, é necessário estar no nível correto da estrutura hierárquica.

3.2.2.4 Elementos flutuantes

No topo da tela ao lado direito encontra-se a barra de ferramentas com os botões que identificam os elementos flutuantes do texto, ou seja, os elementos que podem ser marcados a partir de qualquer nível da estrutura.

aff (afiliação) - identifica a instituição a que o autor está afiliado. Contém os atributos *identificador* [id], *organização* [orgname], *divisão da organização 1* [orgdiv1], *divisão da organização 2* [orgdiv2] e *divisão da organização 3* [orgdiv3], usados para identificar as divisões da instituição, a partir da maior delas. Contém também os elementos *cidade* [city], *estado* [state], *país* [country], CEP [zipcode] e *e-mail* [email].

ign (ignorar) - indica os elementos do texto que não possuem qualquer valor bibliográfico. Este elemento é inserido automaticamente pelo programa SGML Parser.

Os elementos flutuantes “table” e “figgrup” não são utilizados atualmente.

table (tabela) - contém o atributo *número* [no] para identificar o número da tabela no texto, além dos elementos *modelo do título* [m.title] e *legenda* [legend].

figgrp (grupo de figuras) - possui os atributos *número* [no] para identificar o número da figura no texto e abrange os elementos *modelo do título* [m.title], *referência da figura* [figref] e *legenda* [legend].

Para melhor compreensão do processo de marcação consultar os anexos 2 a 8.

4 Botões do programa

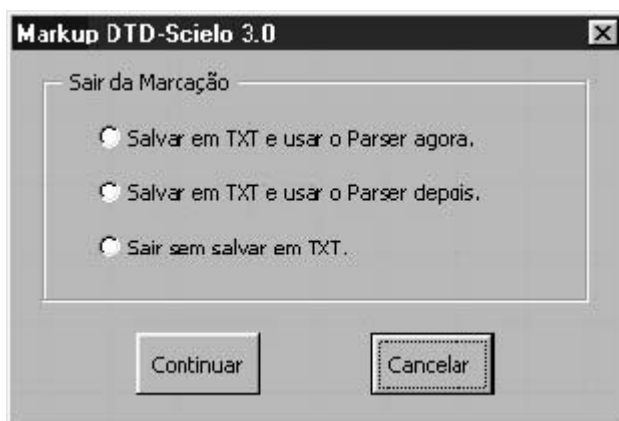
Na parte superior esquerda da tela encontram-se seis botões do programa

São eles: 



Sair da marcação

Depois de terminada a marcação, ou para sair do programa a qualquer momento, é necessário clicar nesse botão e aparecerá a seguinte tela:



Escolher uma das opções: Salvar o arquivo em TXT e usar o Parser; Salvar em TXT e usar o Parser depois ou Sair sem salvar em TXT. A primeira opção ativa automaticamente o Parser, que fará a verificação da marcação.



Mudar o atributo da tag

Para utilizar essa opção, é necessário selecionar a tag que possui os atributos a serem modificados e clicar no botão acima. A tela com os atributos abrirá automaticamente para que se possa fazer as devidas alterações.



Apagar a tag

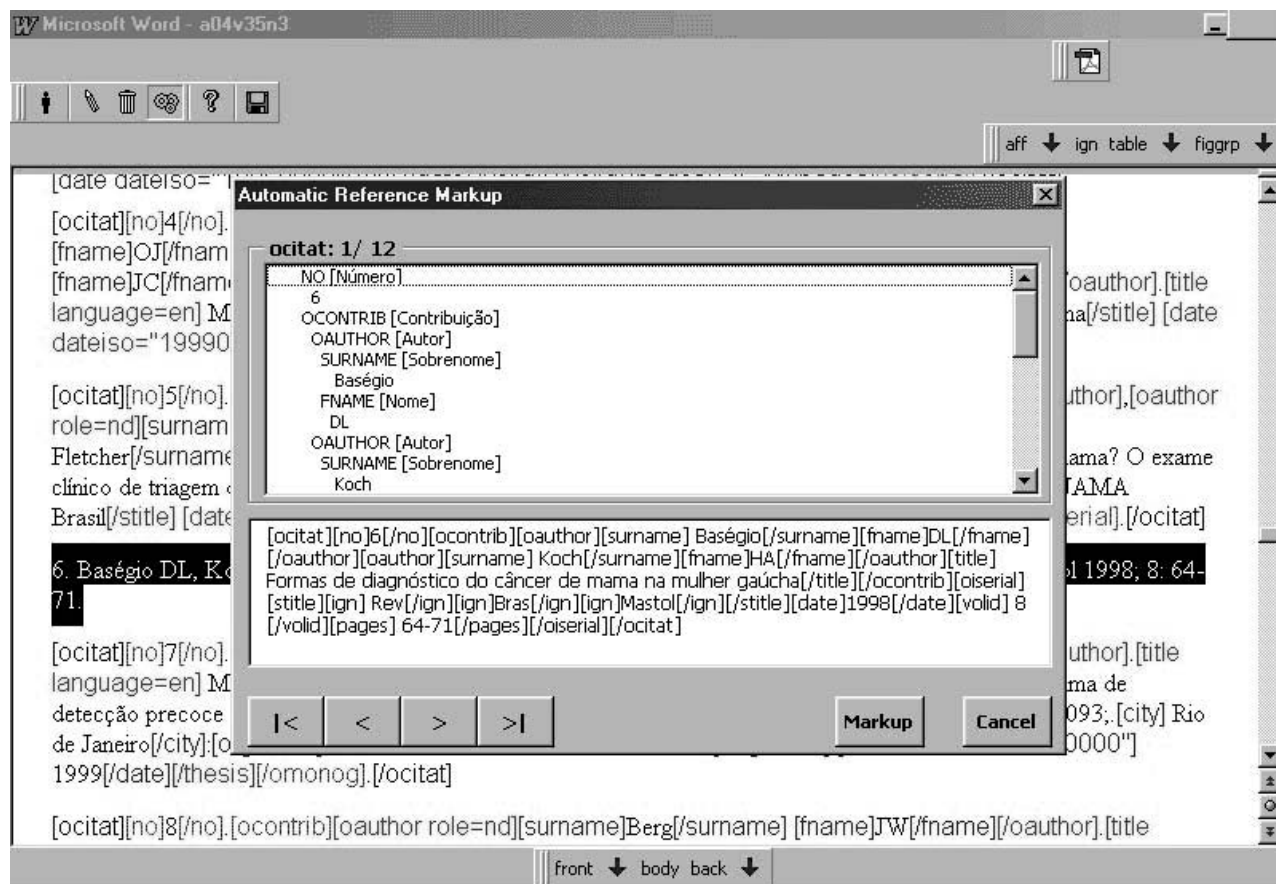
Para utilizar essa opção, é necessário selecionar a tag inicial a ser apagada e clicar nesse botão. O programa pedirá uma confirmação.



Marcação automática

Para ativar a marcação automática, o operador deve selecionar a referência bibliográfica com o cursor e clicar no botão. O programa vai mostrar as opções para marcação e o operador deve selecionar aquela que for mais adequada.

Para utilizar essa opção é necessário que tenha sido desenvolvido o "autômata" específico para a norma utilizada pela revista. Essa ferramenta possibilita o reconhecimento automático dos elementos de uma referência bibliográfica.



Ajuda

Não disponível no momento.



Salvar

Salva o arquivo em processo de marcação.

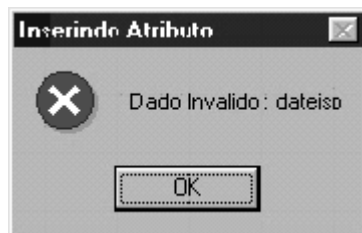
Ver o Anexo 10 com as explicações sobre o autômata.

5 Mensagens de erro do programa

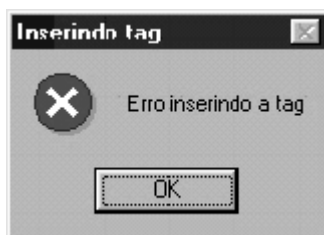
Para evitar erros e guiar o usuário durante a marcação, o programa apresenta algumas mensagens, caso os procedimentos anteriormente descritos não tenham sido seguidos. Por exemplo:

- Se um texto que está sendo marcado não foi selecionado.
- Se o valor de um atributo obrigatório não foi preenchido.
- Quando se tenta inserir uma tag incorretamente em lugar indevido, sem seguir a estrutura da DTD.

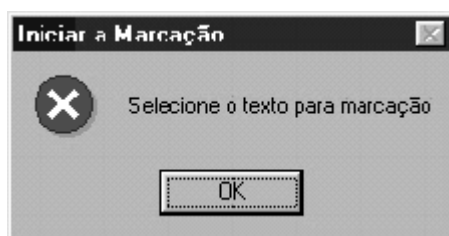
Exemplo de atributo obrigatório não preenchido:



Exemplo de tag inserida incorretamente:



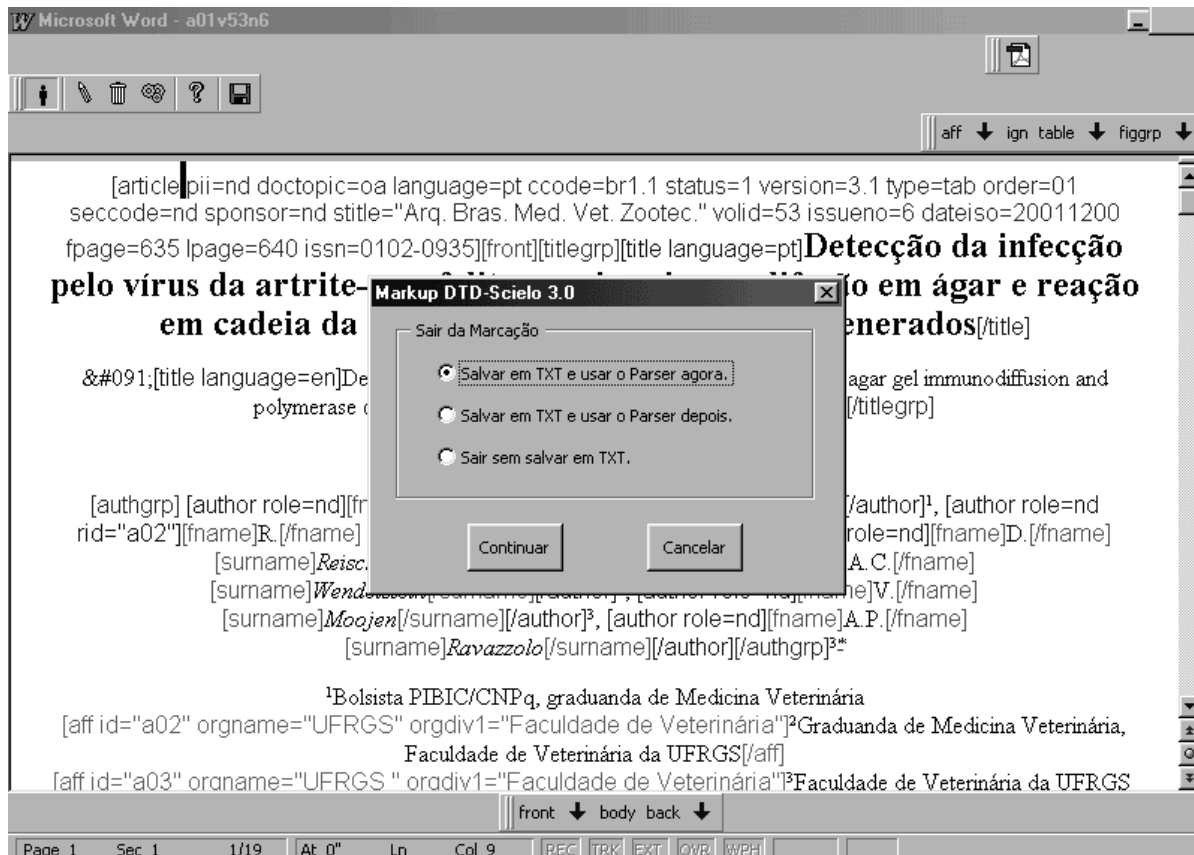
Exemplo de tentativa de inserção de uma tag sem selecionar previamente o texto a ser marcado:



A descrição dos elementos usados pela DTDs SciELO estão no item 5 da documentação para DTD SciELO versão 3.1, disponível em http://www.scielo.org/dtd/sumario_pt.htm.

6 Parser

O parser é o programa que verifica a marcação e mostra possíveis erros relativos a estrutura da DTD.



Ao terminar a marcação, selecione “salvar em TXT e usar o Parser agora”. O Parser abrirá o arquivo marcado automaticamente a partir do Markup.

```

SGML Parser - [\\SCIELO-PROC\cscielo\serial\abmvz\y53n6\markup\ao1v53n6.txt]
File Parse Configuration Help

[article pii=nd doctopic=oa language=pt ccode=brl.1 status=1 version=3.1 type=tab order=01 seccode=nd
sponsor=nd stitle="Arg. Bras. Med. Vet. Zootec." volid=53 issueno=6 dateiso=20011200 fpage=635 lpage=640
issn=0102-0935][front][titlegrp][title language=pt]Detecção da infecção pelo vírus da artrite-encefalite
caprina: imunodifusão em ágar e reação em cadeia da polimerase com "primers" degenerados[/title]
&#091;[title language=en]Detection of caprine arthritis-encephalitis virus infection: agar gel immunodiffusion
and polymerase chain reaction with degenerated primers[/title]&#093;[/titlegrp]

[authgrp [author role=nd][fname]J.K.[/fname] [surname]Rutkoski[/surname][/author]1, [author role=nd
rid="a02"][fname]R.[/fname] [surname]Werenicz [/surname][/author]2, [author role=nd][fname]D.[/fname]
[surname]Reischak[/surname][/author]3, [author role=nd][fname]A.C.[/fname]
[surname]Wendelstein[/surname][/author]3, [author role=nd][fname]V.[/fname]
[surname]Moojen[/surname][/author]3, [author role=nd][fname]A.P.[/fname]
[surname]Ravazzolo[/surname][/author][/authgrp]3*
1Bolsista PIBIC/CNPq, graduanda de Medicina Veterinária
[aff id="a02" orgname="UFRGS" orgdivl="Faculdade de Veterinária"]2Graduanda de Medicina Veterinária, Faculdade
de Veterinária da UFRGS[/aff]
[aff id="a03" orgname="UFRGS " orgdivl="Faculdade de Veterinária"]3Faculdade de Veterinária da UFRGS
Caixa Postal 15005
[zipcode]91501-970[/zipcode] - [city]Porto Alegre[/city], [state]RS[/state][/aff]

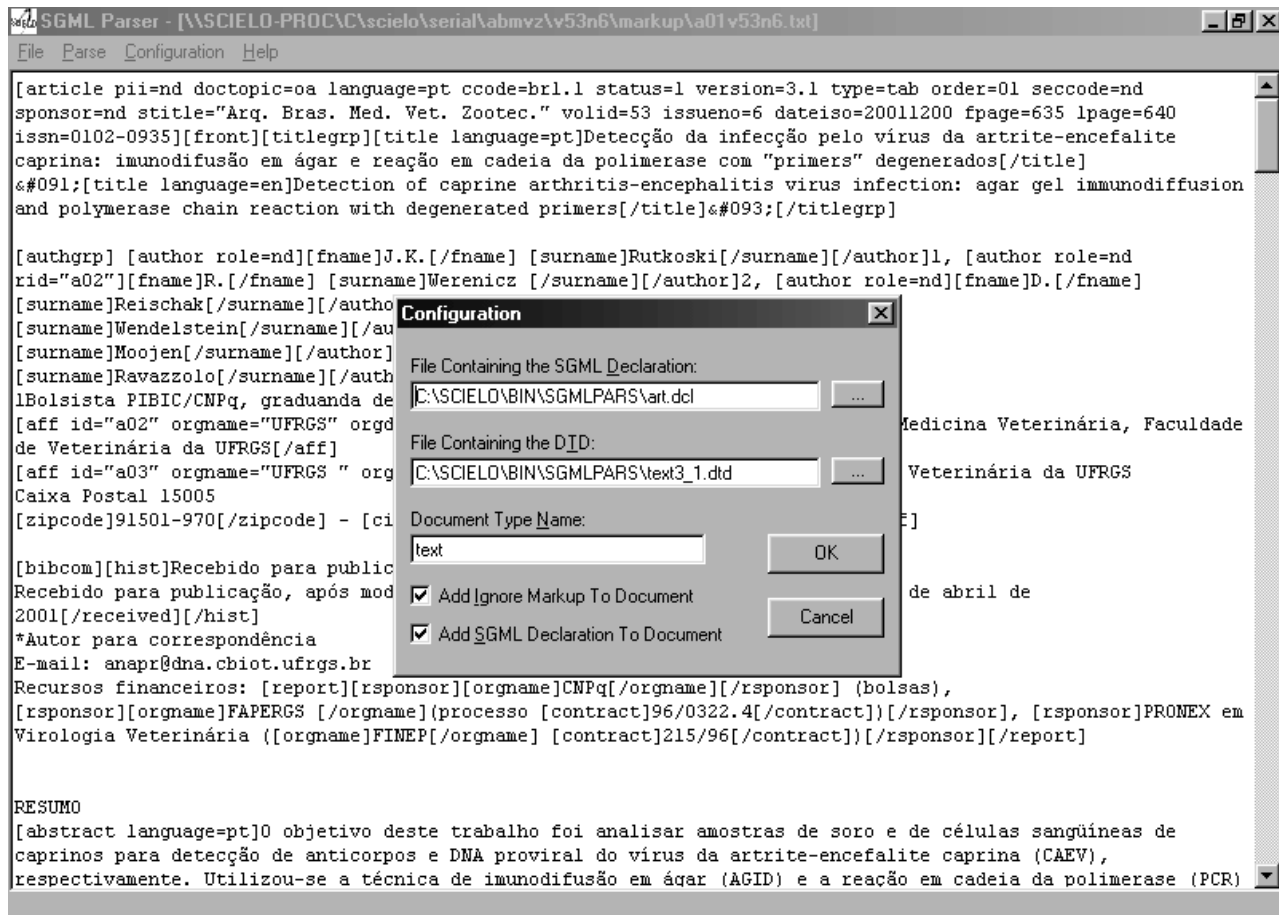
[bibcom][hist]Recebido para publicação em 29 de agosto de 2000
Recebido para publicação, após modificações, em [received dateiso="20010417"]17 de abril de
2001[/received][/hist]
*Autor para correspondência
E-mail: anapr@dna.cbiot.ufrgs.br
Recursos financeiros: [report][rsponsor][orgname]CNPq[/orgname][/rsponsor] (bolsas),
[rsponsor][orgname]FAPERGS [/orgname](processo [contract]96/0322.4[/contract])[/rsponsor], [rsponsor]PRONEX em
Virologia Veterinária ([orgname]FINEP[/orgname] [contract]215/96[/contract])[/rsponsor][report]

RESUMO
[abstract language=pt]0 objetivo deste trabalho foi analisar amostras de soro e de células sanguíneas de
caprinos para detecção de anticorpos e DNA proviral do vírus da artrite-encefalite caprina (CAEV),
respectivamente. Utilizou-se a técnica de imunodifusão em ágar (AGID) e a reação em cadeia da polimerase (PCR)

```

Antes de utilizar o Parser para verificar a marcação, é necessário verificar se as opções de configuração estão corretas, utilizando o menu Configuration (Configuração). As opções "Add ignore markup to document" e "Add SGML declaration to document" devem estar selecionadas.

Quando o documento é um article, deverá estar selecionado em “File Containing the DTD” C:\SCIELO\BIN\SGMLPARS\article3_1.dtd e “Document Type Name” article. No caso de um text, deverá estar selecionado “text_3.1.dtd” e “Document Type Name” igual a text, conforme a imagem a seguir:



Para ativar o Parser, basta selecionar Parse Document no menu Parser e o sistema fará a verificação. Uma mensagem aparecerá na tela quando não houver nenhum erro:



Dessa maneira, está terminado o uso do Parser e pode-se sair do programa.

Quando há erros, o Parser indicará a linha da DTD e o tipo de erro que ocorreu. Nesse caso, será necessário voltar ao programa Markup e verificar se a marcação está correta.

The screenshot shows the SGML Parser application window. The title bar reads "SGML Parser - [\\SCIELO-PROC\C\scielo\serial\rsbmt\v35n3\markup\10v35n3.txt]". The menu bar includes "File", "Parse", "Configuration", and "Help". The main text area displays XML markup for an article. The markup includes a DOCTYPE declaration, article metadata, titles in Portuguese and English, and author information. The author list includes César Ribeiro, Celso Ribeiro, Thiago Andrade, Tatagiba, João Tadeu Damian, and João Souto Filho. The error message at the bottom states: "99:E: end tag for 'AUTHOR' which is not finished".

```

NAMES      SGMLREF
QUANTITY   SGMLREF
FEATURES
MINIMIZE   DATATAG NO  OMITTAG YES  RANK      NO  SHORTTAG YES
LINK       SIMPLE NO  IMPLICIT NO  EXPLICIT NO
OTHER      CONCUR NO  SUBDOC  NO  FORMAL  NO
APPINFO NONE>

<!DOCTYPE article SYSTEM "C:\SCIELO\BIN\SGMLPARS\art3_1.dtd">
[article pii=nd doctopic=cr language=pt ccode=brl.1 status=1 version=3.1 type=ilus order=10 seccode=RSBMT120
sponsor=nd stitle="Rev. Soc. Bras. Med. Trop." volid=35 issueno=3 dateiso=20020600 fpage=255 lpage=258
issn=0037-8682][ign]RELATO DE CASO
[/ign][front][titlegrp][title language=pt]Espondilodiscite brucelósica[/title][ign]: [[/ign][subtitle]relato de
caso[/subtitle][ign]
[/ign][title language=en]Brucella spondylodiscitis[/title][ign]: [[/ign][subtitle]case
report[/subtitle][[/titlegrp][ign]

[/ign][authgrp][author role=nd rid="a01"][fname]César Ribeiro [[/fname][ign] Ferreira [[/fname][author][ign]1,
[/ign][author role=nd rid="a01"][fname]Celso Ribeiro[/fname][ign]
[/ign][surname]Ferreira[/surname][[/author][ign]1, [[/ign][author role=nd rid="a02"][fname]Thiago
Andrade[/fname][ign] [[/ign][surname]Tatagiba[/surname][[/author][ign]2 e [[/ign][author role=nd
rid="a03"][fname]João Tadeu Damian[/fname][ign] [[/ign][surname]Souto
Filho[/surname][[/author][ign]3[/ign][[/authgrp][ign]

[/ign][bibcom][ign]Resumo [[/ign][abstract language=pt]A localização vertebral da brucelose apresenta
ocorrência pouco frequente atualmente. Por este motivo é indispensável a atenção para as modificações

```

Navigation buttons: [K] [<] [>] [|] [■]

Error/Total: 1 / 1

99:E: end tag for "AUTHOR" which is not finished

Um exemplo de erro onde a tag "AUTHOR" não foi inserida corretamente.

7 Referências bibliográficas

1. PACKER, Abel Laerte. SciELO: metodología para la preparación, almacenamiento, disseminación y evaluación de revistas científicas electrónicas. In: *Congreso Regional de Información en Ciencias de la Salud, 4* [online]. San José, 1998. Available from internet: <<http://www.bireme.br/cgi-bin/crics4w/text0?id=crics4-mr3-co3>>.
2. PACKER, Abel Laerte; et al. SciELO: uma metodologia para publicação eletrônica. *Ciência da Informação* [online]. 1998, v. 27, n. 2 [cited 2005 Set 21]. Available from: http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0100-19651998000200002&tlng=en&lmg=en&nrm=iso. ISSN 0100-1965.

Glossário

- **Afiliação.** Instituição à qual um autor pertence ou à qual encontra-se subordinado.
- **Analítica.** Parte de um documento, como artigo de periódico ou capítulo de livro.
- **Aplicativo.** Programa utilizado para executar tarefas direcionadas para uma aplicação, como criação ou edição de textos, desenhos, diagramação etc. Ex.: processador de textos, gerenciador de banco de dados, navegador de internet etc.
- **Área temática.** Agrupamento específico de informação sobre o assunto de uma BVS cuja função é permitir ao usuário a navegação por tópicos.
- **Arquivo.** Em computação, um conjunto de dados que pode ser gravado em algum dispositivo de armazenamento. Os arquivos de dados são criados por aplicativos, como por exemplo um processador de textos.

- **Backup.** Procedimento no qual um ou mais arquivos e/ou diretórios são duplicados para outro dispositivo de armazenamento (fita ou disco), produzindo uma cópia de segurança que pode ser restaurada em caso de apagamento acidental ou dano físico dos dados originais.
- **Base de dados.** Coleção de dados estruturados para serem acessados e manipulados facilmente. É formada por unidades chamadas registros, cujos diversos atributos são representados por campos. Por exemplo, num arquivo "cadastro de clientes", cada cliente representa um registro, que possui vários campos, como "NOME", "CÓDIGO DO CLIENTE", "TELEFONE" etc.
- **Bases de dados bibliográfica.** Versão eletrônica de um catálogo ou índice bibliográfico.
- **Browser.** Navegador de páginas da internet, como o Internet Explorer e o Netscape Navigator.
- **Campo.** *Ver* Base de dados.
- **Centro Cooperante.** Instituição participante da BVS e/ou contribuinte de registros bibliográficos com a Bireme.
- **Centro especializado.** Instituição especializada em determinado assunto da área da saúde.
- **CGI.** É um padrão para conectar aplicações externas com os provedores de acesso a informação, tais como o HTTP ou os Web Services.
- **Citação.** Trecho de autoria de terceiro mencionada entre aspas em uma obra, com indicação do autor.

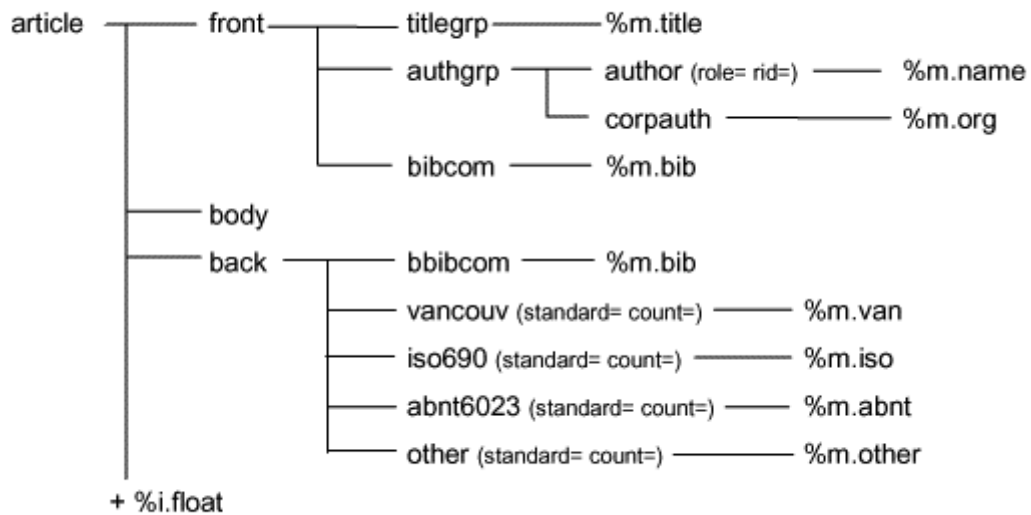
- **Comitê Editorial.** Grupo de profissionais e especialistas da área de publicação de um periódico, cujo objetivo é estabelecer normas e convenções editoriais e avaliar as contribuições recebidas pela publicação com a finalidade de garantir um padrão de qualidade.
- **Cooperação técnica.** Intercâmbio entre países em desenvolvimento, ou entre eles e os países desenvolvidos, para colaborar entre si em determinados setores, como a troca de peritos e de docentes, criação ou transferência de tecnologia, intercâmbio de informação e experiências para a melhoria das condições sanitárias.
- **DeCS Server.** Aplicativo desenvolvido pela Bireme em linguagem IsisScript para gerenciar a base de dados de descritores em saúde (DeCS).
- **Descrição Bibliográfica.** Descrição de um item bibliográfico por meio de atributos como autoria, título, edição, dimensões etc.
- **Descritor.** Representa um conceito aceito em um vocabulário controlado (como um tesouro).
- **DTD SciELO.** Descreve a estrutura de artigos e outros textos de periódicos científicos, identificando e definindo de forma precisa sua estrutura e os elementos bibliográficos constituintes, o contexto em que aparecem, sua obrigatoriedade e seus atributos. A DTD é utilizada para a descrição e tratamento computadorizado de textos.
- **Estilo.** Elemento que define a forma de um caractere, um conjunto de caracteres ou parágrafo para fins de visualização ou impressão. *Ver também* modelo.
- **Folha de estilos.** Arquivo que contém toda a definição de estilos de uma publicação. *Ver também* modelo.

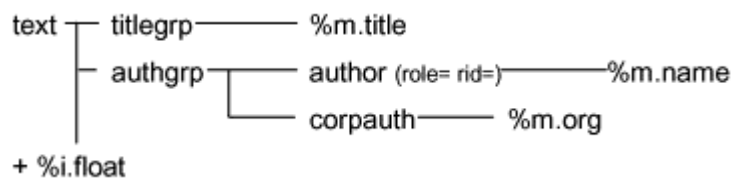
- **Formato eletrônico.** Qualquer forma de armazenagem, recuperação e apresentação de informação passível de transmissão online ou gravação em mídia magnética ou óptica.
- **Formato ISO (de arquivo).** Padrão estabelecido pela ISO para intercâmbio de dados entre instituições, redes e usuários.
- **Formato LILACS.** Formato de descrição bibliográfica estabelecido pela BIREME, baseado na UNISIST Reference Manual for Machine-readable Bibliographic Descriptions.
- **Glossário.** Vocabulário de uso específico ou controlado, utilizado em publicações para elucidar o significado de termos pouco usados, técnicos ou restritos.
- **Grupo Vancouver.** Grupo criado em 1978 para a elaboração dos artigos, incluindo as normas para as referências bibliográficas e que teve o apoio da National Library of Medicine.
- **Guia.** Define os processos necessários a produção de uma fonte de informação ou fases de uma metodologia.
- **Indexação.** Procedimento de identificar e descrever o conteúdo de um documento com termos que representam os assuntos correspondentes a esse documento com o objetivo de recuperá-lo posteriormente.
- **Manual.** Conjunto de passos e operações, automáticos ou manuais, necessários a instruir o usuário em determinado processo de uso de um aplicativo, programa ou metodologia.
- **Metodologia.** Conjunto de normas e convenções utilizadas com a finalidade de padronizar um processo ou a produção de uma fonte de informação.

- **Modelo ou template.** Arquivo que contém a definição básica do tipo de documento que se pretende utilizar, contendo estilos, textos predefinidos etc.
- **PDF.** Formato de arquivo desenvolvido pela empresa Adobe cuja função é manter, em meio digital e o mais fiel possível, o formato de apresentação de um documento concebido para impressão.
- **Produção científica.** Cotejamento (reunião e análise) de toda literatura acerca de um tema ou de um autor específico para fins de análise usualmente quantitativa.
- **PubMed.** É um dos serviços da Biblioteca Nacional da Medicina que inclui 15 milhões de citações da MEDLINE e outros periódicos de Ciências da Vida para os artigos biomédicos desde 1950. Possui ainda links para os textos completos de artigos de periódicos.
- **Registro.** *Ver* Base de dados.
- **SGML.** Metalinguagem padrão da ISO (International Organization for Standardization) usada para a definição de linguagens de marcação de textos eletrônicos, possibilitando o intercâmbio e a distribuição de documentos nos mais variados formatos, a partir de uma mesma fonte de dados.
- **Stylesheet.** *Ver* folha de estilos.
- **Template.** *Ver* modelo.
- **URL.** Padrão definido para endereçamento de conteúdos de dados via protocolo TCP/IP. Os navegadores de internet utilizam a URL para acessar páginas na web.

- **Vocabulário controlado ou estruturado.** Coleção de termos relacionados, organizados segundo uma metodologia, com o propósito de facilitar o acesso à informação com eles indexada.
- **XML.** Linguagem criada para permitir acomodação de dados de forma estruturada e hierárquica, facilitando a comunicação de dados entre sistemas e plataformas diferentes.

Apêndice A - Estrutura geral para artigo (Article) e texto (Text)





Apêndice B - Artigo marcado conforme a DTD-Scielo 3.1

[article pii=nd doctopic=oa language=es ccode=brstatus=1 version=type=tab
order=04 seccode=RESP020 sponsor=nd stitle="Rev. Esp. Salud Publica"
volid=74 issueno=4 dateiso=20000800 fpage=00 lpage=00 issn=1135-5727]

[front]

[titlegrp]

[title language=es]**Utilización de anfotericina B no convencional en el
Hospital Clínico de San Carlos**[/title]

[/titlegrp]

[authgrp]

[author role=nd rid="a01"][fname]Concepción[/fname] [surname]Prieto
Yerro[/surname][author] (1),

[author role=nd rid="a02"][fname]Elisa[/fname] [surname]Pérez-Cecilia[/surname][author] (2), [

author role=nd rid="a03"][fname]María Isabel[/fname] [surname]Ambit Avila[/surname][author] (3) y

[author role=nd rid="a02"][fname]Juan José[/fname] [surname]Picazo de la Garza[/surname][author]

[/authgrp] (2).

(1) [aff id="a01" orgname="Hospital Clínico de San Carlos" orgdiv1="Servicio de Farmacología Clínica"]Servicio de Farmacología Clínica. Hospital Clínico de San Carlos. [city]Madrid[/city].[/aff]

(2) [aff id="a02" orgname="Hospital Clínico de San Carlos" orgdiv1="Servicio de Microbiología"]Servicio de Microbiología. Hospital Clínico de San Carlos. [city]Madrid[/city].[/aff]

(3) [aff id="a03" orgname="Hospital Clínico de San Carlos" orgdiv1="Servicio de Farmacia"]Servicio de Farmacia. Hospital Clínico de San Carlos. [city]Madrid[/city].[/aff]

Correspondencia:

Concepción Prieto Yerro

Servicio de Farmacología Clínica

Hospital Clínico de San Carlos

C/ Profesor Martín Lagos s/n

28040 Madrid

Correo electrónico: conchapy@hotmail.com

RESUMEN

[bibcom]

[abstract language=es]**FUNDAMENTO:** La anfotericina B es el tratamiento de elección de las infecciones fúngicas sistémicas, pero su utilidad clínica está limitada por su toxicidad. Las formulaciones lipídicas parecen igualmente eficaces y más seguras, pero tienen un mayor coste. El incremento del consumo y del gasto de estas formulaciones nos llevo a plantear un estudio para conocer su perfil de utilización (cuantitativo y cualitativo) y evaluar la repercusión económica de su uso inapropiado.

MÉTODOS: Se desarrollaron unas normas de uso de la anfotericina B y se evaluó de forma retrospectiva, la calidad de la prescripción de la anfotericina B no convencional (anfotericina B noC) y la repercusión económica de su uso incorrecto.

RESULTADOS: En el 54% de los tratamientos se hizo una mala selección de anfotericina B; en el 3.5% no estaba indicada la utilización de anfotericina B. El exceso de gasto derivado de la prescripción incorrecta fue de 42 millones de pesetas, un 35% del gasto total en medicamentos; el gasto por prescripción innecesaria fue de 1.720.327 pesetas.

CONCLUSIONES: La evaluación retrospectiva ha mostrado que existe un elevado porcentaje de tratamientos que no se adecuan a lo recomendado en las normas de prescripción. La puesta en marcha de intervenciones informativas permitiría realizar una selección más eficiente de la anfotericina B noC, mejorando la calidad de la prescripción, lo que podría suponer un importante ahorro económico.[/abstract]

Palabras clave: [keygrp scheme=nd][keyword type=m language=es]Anfotericina B[/keyword]. [keyword type=m language=es]Infecciones fúngicas[/keyword]. [keyword type=m language=es]Estudio de utilización de medicamentos[/keyword].[/keygrp]

ABSTRACT

[title language=en]**Utilisation of non-conventional amphotericin B in the San Carlos Clinical Hospital**[/title]

[abstract language=en]**BACKGROUND:** Amphotericin B is the treatment of choice for systemic fungal infections, however, its clinical usefulness is limited by its toxicity. The lipid formulations appear to be equally effective and safer, but are more costly. The increase in the consumption of , and expenditure on these formulas led us to undertake a study in order to identify their profile of use (quantitative and qualitative) and to assess the financial repercussions when used inappropriately.

METHODS: A set of rules were developed for the use of amphotericin B, and the quality of the prescription of non-conventional amphotericin B (amphotericin B notC) was evaluated retrospectively together with the financial repercussions of its inappropriate use.

RESULTS: In 54% of the treatments studied, a poor selection of amphotericin B was made; in 3.5%, the use of amphotericin B was not indicated. The excess expenditure derived from the inappropriate use amounted to 42 million pesetas, 35% of the total expenditure on medicines; the expenditure due to unnecessary prescription was 1,720,327 pesetas.

CONCLUSIONS: The retrospective evaluation has shown that there is a high percentage of treatments that do not conform with the recommendations contained in the prescription rules. The holding of information sessions would assist in achieving a more efficient selection of the amphotericin B notC; this would improve prescription quality, which might also deliver significant financial savings.[/abstract]

Key Words: [keygrp scheme=nd][keyword type=m language=en]Amphotericin B[/keyword]. [keyword type=m language=en]Fungal infections[/keyword]. [keyword type=m language=en]Study of the use of medicines[/keyword].[/keygrp]

[/bibcom]

[/front]

[body]**INTRODUCCION**

Las infecciones fúngicas sistémicas graves son causa de importante morbilidad y mortalidad entre los pacientes inmunodeprimidos (tratados con quimioterapia

intensiva, inmunosupresores, enfermos de sida...) y entre los atendidos en unidades de cuidados intensivos. La trascendencia clínica de estas infecciones es aún mayor en los pacientes que se someten a trasplante de médula ósea u otros tipos de trasplantes: en un estudio realizado en 1995 por la *European Bone Marrow Transplantation/European Organization for Research and Treatment of Cancer*¹ sobre las infecciones fúngicas invasoras en trasplantados de médula ósea en 19 centros europeos, la incidencia de estas infecciones fue del 11.2%, y la mortalidad por candidiasis fue del 58%, por aspergillosis del 76% y por otras infecciones fúngicas del 54%.

coste sanitario derivado de la atención a los pacientes con infecciones fúngicas sistémicas, así como la gran morbilidad y mortalidad asociada, se plantea el siguiente estudio, con los objetivos de conocer la utilización de la AB noC (ABL y ABM) desde un punto de vista cuantitativo y cualitativo y evaluar la repercusión económica de su uso inapropiado en nuestro hospital.

SUJETOS Y MÉTODO

El estudio se ha realizado en el Hospital Clínico Universitario de San Carlos, entre julio de 1998 y septiembre de 1999. Es un centro con actividad docente que funciona como hospital terciario de referencia; cuenta con 1.100 camas y Servicios de Hematología y Oncología en los que se realizan trasplantes autólogos de médula ósea.

Los datos se introdujeron en una base de datos de programa ACCESS 97 y se analizaron con el programa SPSS de Windows. Se realizó un análisis descriptivo de las variables de interés. Además se cuantificó el gasto derivado de la prescripción de la AB noC, así como la repercusión económica del exceso de gasto producido como consecuencia del uso incorrecto de la AB. Se consideró "incorrecta" cualquier indicación no reconocida como tal en la literatura biomédica o no incluida en las Normas de Uso consensuadas y cualquier tratamiento en el que se prescribió una AB estando recomendada otra (por ej. la ABM estando recomendada la ABL o la ABC).

RESULTADOS

Evaluación cualitativa y cuantitativa de la prescripción de AB noC

El análisis descriptivo muestra que se prescribieron un total de 245 tratamientos con AB noC; en el 53% se utilizó ABL y en el 47% ABM. Del total, 184 tratamientos (el 75%) fueron prescritos por los Servicios de Hematología y Oncología (tabla 2).

En la tabla 5 se muestra el exceso de gasto derivado de la prescripción incorrecta de AB noC, casi 42 millones y medio de pesetas que representan un 35% del gasto total en esta medicación (120 millones) en el periodo de estudio. El 88% del exceso de gasto (37 millones) se debe a la selección inadecuada de ABM en pacientes que podrían haber sido manejados con ABL o ABC, y el 12% (5 millones) a la selección de ABL en pacientes que no requerían ninguna anfotericina (aquí incluimos el debatido uso profiláctico en pacientes neutropénicos) o que podrían haber sido manejados con ABC. El exceso de gasto producido por la prescripción innecesaria de AB noC fue de 1.720.327 pesetas y el derivado de la prescripción de AB noC para la profilaxis de la aspergillosis fue de alrededor de 3 millones de pesetas (7% sobre el total).

DISCUSION

El uso de la AB noC (ABL yABM) se ha incrementado notablemente en los últimos años en nuestro hospital. El desarrollo de las formulaciones de AB asociadas a lípidos (AB en complejo lipídico y AB en complejo liposomal) ha determinado además un cambio en el patrón de utilización de AB y una considerable variabilidad interpráctica a la hora de seleccionar la AB. En nuestro estudio se demuestra que, globalmente y desde una perspectiva clínica, el uso de AB noC fue adecuado pero poco eficiente.

Los resultados de nuestro estudio indican que la calidad de la prescripción de la AB noC no ha sido óptima. La falta de unas normas de uso explícitas es probablemente una de las causas que explican las diferencias de criterio encontradas; el desarrollo de las normas de utilización de AB y su divulgación pueden contribuir a racionalizar la prescripción y a reducir el coste innecesario.

[/body]

[back]

[other standard=other count="6"]BIBLIOGRAFÍA

[ocitat][no]1[/no].- [ocontrib][ocorpaut][orgname]EORTC International Antimicrobial Therapy Cooperative Group[/orgname][/ocorpaut]. [title language=en]Empirical antifungal therapy in granulocytopenic patients[/title]. [ocontrib][oiserial][stitle]Am J Med[/stitle] [date

dateiso="19890000"]1989[/date];[volid]86[/volid]:[pages]668-72[/pages].[/oiserial][ocitat]

[ocitat][no]2[/no].- [ocontrib][title language=en]Criteria for use of amphotericina B lipid complex injection in adults and children[/title].[/ocontrib][oiserial][stitle]Am J Health Sys Pharm[/stitle] [date dateiso="19960000"]1996[/date];[volid]53[/volid] ([issueno]15[/issueno]):[pages]2751-2[/pages].[/oiserial][ocitat]

[ocitat][no]3[/no].- [ocontrib][oauthor role=nd][surname] Tollemar[/surname] [fname]J[/fname][oauthor],[oauthor role=nd][surname] Ringden[/surname] [fname]O[/fname][oauthor]. [title language=en] Lipid formulations of amphotericin B[/title]. [subtitle] Less toxicity but at what economic cost?[/subtitle][ocontrib]. [oiserial][stitle] Drug Safety[/stitle] [date dateiso="19950000"]1995[/date];[volid]13[/volid] ([issueno]4[/issueno]):[pages]207-18[/pages][ocitat]

[ocitat][no]4[/no].- [ocontrib][oauthor role=nd][surname] Sugar[/surname] [fname]AM[/fname][oauthor]. [title language=en] Empiric treatment of fungal infections in the neutropenic host[/title]: [subtitle] Review of the literature and guidelines for use[/subtitle][ocontrib]. [oiserial][stitle] Arch Intern Med[/stitle] [date dateiso="19900000"]1990[/date];[volid] 150 [/volid] ([issueno]11[/issueno]):[pages]2258-64[/pages][ocitat]

[ocitat][no]5[/no].- [ocontrib][oauthor role=nd][surname] Hemenz[/surname] [fname]JW[/fname][oauthor],[oauthor role=nd][surname] Walsh[/surname] [fname]TJ[/fname][oauthor]. [title language=en] Lipid formulations of amphotericin B[/title]: [subtitle] recent progress and future directions[/subtitle][ocontrib]. [oiserial][stitle] Clin Inf Dis[/stitle] [date dateiso="19960000"]1996[/date];[volid]22[/volid] ([issueno]2[/issueno]):[pages]133-44[/pages][ocitat]

[ocitat][no]6[/no].- [ocontrib][oauthor role=nd][surname] Graybill[/surname] [fname]JR[/fname][oauthor]. [title language=en] Lipid formulations for amphotericin B[/title]: [subtitle] Does the emperor need new clothes?[/subtitle][ocontrib]. [oiserial][stitle] Ann Intern Med[/stitle] [date dateiso="19960000"]1996[/date];[volid]124[/volid] ([issueno]10[/issueno]):[pages]921-3[/pages][ocitat] [/other] [/back] [/article]

Apêndice C - Texto marcado conforme a DTD SciELO 3.1

[text pii=nd doctopic=cr language=pt ccode=brstatus=1 version=type=ilus
order=15 seccode=RSBMT260 sponsor=nd stitle="Rev. Soc. Bras. Med. Trop."
valid=35 issueno=3 dateiso=20020600 fpage=271 lpage=272 issn=0037-8682
tocode=1]**IMAGENS EM DIP**

[titlegrp][title language=en]**Osteomyelitis by Paracoccidioides
brasilensis**[/title]

[authgrp][author role=nd rid="a01"][fname]**José Roberto**[/fname]
[surname]**Lambertucci**[/surname] [/author]¹, [author role=nd
rid="a01"][fname]**Jean Sávio**[/fname] [surname]**Botelho**[/surname] [/author]¹
and [author role=nd rid="a02"][fname]**Frederico Henrique**[/fname]
[surname]**Melo**[/surname] [/author]² [/authgrp]

A 20 years old man came to the outpatient clinic (infectious disease branch) with a 6-month history of ulceration on the right foot. He also complained of local pain and uneasy gait. He did not smoke, denied alcohol abuse, the use of illicit drugs,

diabetes mellitus, the use of chronic prescribed drugs or the presence of immunosuppressive diseases. On 3 occasions he was seen by different physicians and was treated with oral antibiotics and local creams without improvement. During clinical examination he appeared healthy. A shallow ulceration with clearly defined borders on the right foot was described (Figure A: note the yellowish and dry aspect of the base of the ulcer which is surrounded by reddish well defined limits). Physical examination did not reveal significant alterations, except for the presence of an indurated spleen palpable 4 cm below the left costal margin. Abdominal ultrasound confirmed the increased size of the spleen without any singularity; normal liver texture was described and no intra-abdominal lymph nodes were reported. Chest x-ray resulted normal. Stool examination revealed the presence of viable eggs of *Schistosoma mansoni*. The x-ray of the right foot showed alterations compatible with osteomyelitis (Figure B: note the irregularity of the osseous structure and widening of the proximal region of the fifth metatarsus - black arrow; inset: retention of the contrast - technetium 99m MDP - is observed on the right foot during whole body scintigraphy).

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Borgia G, Reynaud L, Cerini R, Ciampi R, Schioppa O, Dello Russo M, Gentile I, Piazza M. A case of paracoccidioidomycosis: experience with long-term therapy. *Infection* 28: 119 -120, 2000.
 2. Fulciniti F, Troncone G, Faxioli F, Vetrani A, Zeppa P, Manco A, Palombini L. Osteomyelitis by *Paracoccidioides brasiliensis* (South American Blastomycosis): cytologic diagnosis on fine-needle aspiration biopsy smears: a case report. *Diagnostic Cytopathology* 15: 442-446, 1996.
 3. Nogueira SA, Guedes AL, Wanke B, Capella S, Rodrigues K, Abreu TF, Morais JC, Lambert JS. Osteomyelitis caused by *Paracoccidioides brasiliensis* in a child from the metropolitan area of Rio de Janeiro. *Journal of Tropical Pediatrics* 47: 311-315, 2001.
1. [aff id="a01" orgname="Universidade Federal de Minas Gerais" orgdiv1="Departamento de Clínica Médica " orgdiv2="Serviço de Doenças Infecciosas e Parasitárias "]Serviço de Doenças Infecciosas e Parasitárias do Departamento de Clínica Médica da Universidade Federal de Minas Gerais,

[city]Belo Horizonte[/city], [state]MG[/state][[/aff]].2. [aff id="a02"
orgname="Universidade Federal de Minas Gerais" orgdiv1="Faculdade de
Medicina " orgdiv2="Departamento de Anatomia Patológica "]Departamento de
Anatomia Patológica da Faculdade de Medicina da Universidade Federal de Minas
Gerais, [city]Belo Horizonte[/city], [state]MG[/state][[/aff]].

Endereço para correspondência: Prof. José Roberto Lambertucci. Dept° de Clínica
Médica/FM/UFMG. Av. Alfredo Balena 190, 30130-100 Belo Horizonte, MG,
Brasil.

E-mail: lamber@medicina.ufmg.br

Recebido para publicação em 20/2/2002. [/text]

Apêndice D - Tipos de documentos

anexo: Algumas revistas publicam documentos como glossários, erratas, etc.

anúncio: Avisos públicos, anúncios pagos e normalmente impressos em periódicos e revistas.

atualização: artigo com informação atual de interesse para a medicina ou ciência.

artigo original: Abrange novas investigações, experiências clínicas ou cirúrgicas ou outras contribuições originais.

cartas: Comunicação entre pessoas ou instituições e organizações por intercâmbio de cartas.

comentários: Uma nota crítica ou esclarecedora escrita para discutir, apoiar ou debater um artigo ou outra apresentação anteriormente publicada. Pode ser um artigo, carta, editorial, etc. Estas publicações podem aparecer como comentário, comentário editorial, ponto de vista, etc.

comunicação breve: compreende breves relatos de experiências, trabalhos ou projetos de investigação em andamento.

editorial: Uma declaração de opiniões, crenças e políticas do editor de uma revista, geralmente sobre assuntos de significado científico de interesse da comunidade científica ou da sociedade.

entrevista: Uma conversa com um indivíduo à respeito da sua formação e outros detalhes pessoais e profissionais, sua opinião sobre assuntos específicos indicados pelo entrevistador, etc.

informe de caso: Descrição sumária de casos especiais, que, por sua raridade despertam interesse informativo para a coletividade.

informe técnico: Um informe que dá detalhes de uma investigação ou resultado de um problema científico. Pode também relatar um artigo científico, o estado e posição atual de uma investigação científica e o desenvolvimento da mesma.

metodologia: Identifica os métodos ou procedimentos incluindo a descrição da estrutura da investigação, critério de seleção e a descrição dos grupos investigados, métodos relacionados a etapas de investigação (equipes, procedimentos, remédios utilizados, etc.), ética e análise estatística.

nota: Relata resultados parciais ou preliminares de investigação empírica.

ponto de vista: Aspectos particulares de determinado assunto, principalmente os polêmicos, traduzindo só a opinião do autor, sempre que possível está baseado em sua própria experiência já divulgada na literatura disponível.

resenha: Análise críticas de livros e outras monografias.

resumo: Uma apresentação precisa e resumida de uma obra sem agregar interpretação ou crítica, acompanhado de uma referência bibliográfica da obra original.

revisão: Um artigo que se refere a um material já publicado sobre um tema. Pode ser extenso quanto à complexidade e ao intervalo de tempo do material investigado.

Apêndice E - Orientação para identificar referências bibliográficas e seus elementos no Programa Markup

Artigos de revistas

Parte(analítica) + todo = **xcontrib** + **xiserial**

Capítulos de livros

Analítica + todo (____ in: ____) = **xcontrib** + **xmonog**

Todo + analítica (____. ____ ,_) = **xmonog** + **xcontrib**

Livros

Todo = **xmonog**

Trabalhos em congressos

Parte + todo (anais) = **xcontrib** + **xmonog** (confgrp)

Parte + todo (não publicado) = **xcontrib** + **xconfgrp**

Projetos

Parte + todo = xcontrib + xmonog (report)

Todo = xmonog (report)

Monografias de series

Todo = xmonog (serie)

Parte + todo = xcontrib + xmonog (serie)

Neste modelo o "x" está representando a primeira letra da norma utilizada para marcar as referências, desse modo, quando estiverem sendo marcadas referências utilizando uma determinada norma o markup adicionará automaticamente a inicial da norma na respectiva tag.

Exemplos:

10. Norma VANCOUVER

Artigos de revistas

Parte(analítica) + todo = **vcontrib + viserial**

11. Norma ISO 690/87

Artigos de revistas

Parte(analítica) + todo = **icontrib + iiserial**

12. Norma ABNT 6023/89

Artigos de revistas

Parte(analítica) + todo = **acontrib + aiserial**

13. Norma OTHER

Artigos de revistas

Parte(analítica) + todo = **ocontrib + oiserial**

Apêndice F - Exemplos de referências marcadas de acordo com as normas Vancouver, ISO , ABNT e OTHER

1. Referências bibliográficas segundo norma Vancouver [vcitat]

Exemplos:

Artigo de periódico científico:

Browell DA, Lennard TW. Immunologic status of the cancer patient and the effects of blood transfusion on antitumor responses. *Curr Opin Gen Surg* 1993;325-33

```
[vcitat][vcontrib][author role=nd][surname]Browell  
[/surname][fname]DA[/fname][author], [author role=nd][surname]Lennard  
[/surname][fname]TW[/fname][author]. [vtitle][title  
language=en]Immunologic status of the cancer patient and the effects of blood  
transfusion on antitumor responses [/title] [/vtitle] [/vcontrib].  
[viserial][vstitle][stitle]Curr Opin Gen Surg [/stitle][vstitle][date  
dateiso=19930000] 1993 [/date]: [pages] 325-33 [/pages] [/viserial] [/vcitat]
```

Enzensberger W, Fischer PA. Metronome in Parkinson's disease [letter]. *Lancet* 1996;347:1337

```
[vcitat][vcontrib][author role=nd][surname]Enzensberger  
[/surname][fname]W[/fname][author], [author role=nd][surname]Fischer
```

[/surname][fname]PA[/fname][/author]. [vtitle][title language=en]Metronome in Parkinson's disease [/title] [[tp] letter [/tp]] [/vtitle][/vcontrib]. [viserial][vstitle][stitle] Lancet [/stitle] [/vstitle] [date dateiso=19960000]1996[/date]; [volid]347[/volid]: [pages]1337[/pages] [/viserial] [/vcitat]

Morse SS. Factors in the emergence of infectious diseases. Emerg Infect Dis [serial online] 1995 Jan-Mar [cited 1996 Jun 5];1(1):[24 screens]. Available from: URL: <http://www.cdc.gov/ncidod/EID/eid.htm>

[vcitat][vcontrib][author role=nd][surname]Morse [/surname][fname]SS[/fname][/author]. [vtitle][title language=en]Factors in the emergence of infectious diseases[/title][/vtitle][/vcontrib]. [viserial][vstitle][stitle]Emerg Infect Dis [/stitle] [[tp]serial online[/tp]]; [/vstitle] [date dateiso=19950100]1995 Jan-Mar [/date][cited [cited dateiso=19960605]1996 Jun 5[/cited]]; [volid]1[/volid] ([issueno]1[/issueno]): [location]24 screens[/location]]. Available from: URL: [url]<http://www.cdc.gov/ncidod/EID/eid.htm>[/url] [/viserial] [/vcitat]

Trabalho em anais:

Kimura J, Shibasaki H, editors. Recent advances in clinical neurophysiology. Proceedings of the 10th International Congress of EMG and Clinical Neurophysiology; 1995 Oct 15-19; Kyoto, Japan. Amsterdam: Elsevier; 1996

[vcitat][vcontrib][author role=ed][surname]Kimura [/surname][fname]J[/fname][/author], [author role=ed][surname]Shibasaki [/surname][fname]H[/fname][/author], editors. [vtitle][title language=en]Recent advances in clinical neurophysiology[/title][/vtitle][/vcontrib]. [vmonog][vtitle][title language=en]Proceedings [/title][/vtitle]of [confgrp]the [no]10[/no]th [confname]International Congress of EMG and Clinical Neurophysiology[/confname]; [date dateiso=19951015]1995 Oct 15-19[/date]; [city]Kyoto[/city], [country]Japan[/country][[/confgrp]]. [city]Amsterdam[/city]: [pubname]Elsevier[/pubname]; [date dateiso=19960000]1996[/date][[/vmonog][/vcitat]

Capítulo de monografia:

Phillips SJ, Whisnant JP. Hypertension and stroke. In: Laragh JH, Brenner BM, editors. Hypertension: pathophysiology, diagnosis, and management. 2nd ed. New York: Raven Press; 1995. P. 465-78

[vcitat][vcontrib][author role=nd][surname]Phillips [/surname][fname]SJ[/fname][/author], [author role=nd][surname]Whisnant [/surname][fname]JP[/fname][/author]. [vtitle][title language=en]Hypertension and stroke[/title][/vtitle][/vcontrib]. In: [vmonog][author role=ed][surname]Laragh [/surname][fname]JH[/fname][/author], [author role=ed][surname]Brenner [/surname][fname]BM[/fname][/author], editors. [vtitle][title language=en]Hypertension[/title]: [subtitle]pathophysiology, diagnosis, and management[/subtitle][/vtitle]. [edition]2[/edition]nd ed. [city]New York[/city]: [pubname]Raven Press[/pubname]; [date]1995[/date]. P. [pages]465-78[/pages][[/vmonog][/vcitat]

Monografia completa:

Institute of Medicine (US). Looking at the future of the Medicaid program. Washington: The Institute; 1992

[vcitat][vmonog][corpauth][orgdiv]Institute of Medicine
 [/orgdiv]([orgname]US[/orgname]) [/corpauth]. [vtitle][title
 language=en]Looking at the future of the Medicaid program[/title][/vtitle].
 [city]Washington[/city]: [pubname]The Institute[/pubname];
 [date]1992[/date][/vmonog][/vcitat]

2. Referências bibliográficas segundo norma ISO 690/87 [icitat]:

Exemplos:

Artigo de periódico:

LARSON, Julian R. and TANNEHILL, Robert S. Problems in accessing scientific and technical serials. *Special Libraries*. July/Aug. 1977, vol. 68, no. 7/8, p. 241-251

[icitat][icontrib][author role=nd][surname]LARSON[/surname],
 [fname]Julian R. [/fname][author]and [author
 role=nd][surname]TANNEHILL[/surname], [fname]Robert S.
 [/fname][author][title language=en]Problems in accessing scientific and
 technical serials[/title][/icontrib]. [iiserial][sertitle]*Special
 Libraries*[/sertitle]. [date dateiso=19770700]July/Aug. 1977[/date], vol.
 [volid]68[/volid], no. [issueno]7/8[/issueno], p. [pages]241-
 251[/pages][/iiserial][/icitat]

WEAVER, William. The collectors : command performances. Photography by Robert Emmett Bright. *Architectural Digest*, December 1985, vol. 42, no. 12, p. 126-133

[icitat][icontrib][author role=nd][surname]WEAVER[/surname],
 [fname]William[/fname][author]. [title language=en]The collectors [/title]:
 [subtitle]command performances[/subtitle]. Photography by [subresp role=ot]
 [fname]Robert Emmett [/fname] [surname]Bright[/surname]
 [/subresp][/icontrib]. [iiserial][sertitle]*Architectural Digest*[/sertitle], [date
 dateiso=19851200]December 1985[/date], vol. [volid]42[/volid], no.
 [issueno]12[/issueno], p. [pages]126-133[/pages][/iiserial][/icitat]

Capítulo de monografia:

PARKER, TJ. and HASWELL, WD. *A text-book of zoology*. 5th ed., vol 1. Revised by Wd. Lang. London : Macmillan, 1930. Section 12, Phylum Mollusca, p. 663-782

[icitat][imonog][author role=nd][surname]PARKER[/surname], [fname]TJ.
 [/fname][author]and [author role=nd][surname]HASWELL[/surname],
 [fname]WD. [/fname] [author][title language=en]*A text-book of
 zoology*[/title]. [edition]5[/edition]th ed., vol [volid]1[/volid]. Revised by
 [subresp role=ot][fname]Wd. [/fname][surname]Lang[/surname][subresp].
 [city]London [/city]: [pubname]Macmillan[/pubname], [date
 dateiso=19300000]1930[/date][/imonog]. [icontrib]Section
 [section]12[/section], [title language=en]Phylum Mollusca[/title], p.
 [pages]663-782[/pages][/icontrib][/icitat]

PRICE, Derek de Solla. A general theory of bibliometric and other cumulative advantage processes. In GRIFFITH, Belfer C. *Key papers in information science*. New York : Knowledge Industry Publications, 1980, p. 177-191

[icitat][icontrib][author role=nd][surname]PRICE[/surname], [fname]Derek de Solla[/fname][/author]. [title language=en]A general theory of bibliometric and other cumulative advantage processes[/title][/icontrib]. In [imonog][author role=nd][surname]GRIFFITH[/surname], [fname]Belver C. [/fname][/author][title language=en]Key papers in information science[/title]. [city]New York [/city]: [pubname]Knowledge Industry Publications[/pubname], [date dateiso=19800000]1980[/date], p. [pages]177-191[/pages][/imonog][/icitat]

Monografia completa:

LOMINADZE, DG. *Cyclotron waves in plasma*. Translated by AN. Dellis; edited by SM. Hamberger. 1st ed. Oxford : Pergamon Press, 1981. 206 p. International series in natural philosophy. Translation of : Ciklotronnye volny v plazme. ISBN 0-08-021680-3

[icitat][imonog][author role=nd][surname]LOMINADZE[/surname], [fname]DG. [/fname][/author][title language=en]Cyclotron waves in plasma[/title]. [subresp role=tr]Translated by [fname]AN. [/fname][surname]Dellis[/surname][/subresp]; edited by [subresp role=ed][fname]SM. [/fname][surname]Hamberger[/surname][/subresp]. [edition]1[/edition]st ed. [city]Oxford [/city]: [pubname]Pergamon Press[/pubname], [date dateiso=19810000]1981[/date]. [pages]206 [/pages]p. [coltitle]International series in natural philosophy[/coltitle]. [notes]Translation of : Ciklotronnye volny v plazme[/notes]. ISBN [isbn]0-08-021680-3[/isbn][/imonog][/icitat]

3. Referências bibliográficas segundo norma ABNT 6023/89 [acitat]:

Exemplos:

Artigo de periódico:

COELHO NETTO, José Teixeira. A biblioteca como modelo de comunicação. *Revista Brasileira de Biblioteconomia e Documentação*, São Paulo, v.1, n.1/2, p.29-32, jan./jun. 1978.

[acitat][acontrib][author role=nd][surname]COELHO NETTO[/surname], [fname]José Teixeira[/fname][/author]. [title language=pt]A biblioteca como modelo de comunicação[/title][/acontrib]. [aiserial][sertitle]*Revista Brasileira de Biblioteconomia e Documentação*[/sertitle], [city]São Paulo[/city], v.[volid]1[/volid], n.[issueno]1/2[/issueno], p.[pages]29-32[/pages], [date dateiso=19780100]jan./jun. 1978[/date][/aiserial].[/acitat]

Capítulo de monografia:

AZEVEDO, Fernando de. A escola e a literatura no Brasil. In: COUTINHO, Afrânio, org. *A literatura no Brasil*. Rio de Janeiro : Ed. Sul Americana, 1955. V.1, t.1, p.120-53.

[acitat][acontrib][author role=nd][surname]AZEVEDO[/surname], [fname]Fernando de[/fname][/author]. [title language=pt]A escola e a literatura no Brasil[/title][/acontrib]. In: [amonog][author role=org][surname]COUTINHO[/surname], [fname]Afrânio[/fname][/author], org. [title language=pt]A literatura no

Brasil[/title]. [city]Rio de Janeiro [/city]: [pubname]Ed. Sul Americana[/pubname], [date dateiso=19550000]1955[/date]. V. [volid]1[/volid], t.[tome]1[/tome], p.[pages]120-53[/pages]. [/amonog][/acitat]

Monografia completa:

BANCO NACIONAL DE HABITAÇÃO. Plano Nacional de Habitação. Rio de Janeiro, 1996. 2v.

[acitat][amonog][corpauth][orgname]BANCO NACIONAL DE HABITAÇÃO[/orgname][corpauth]. [title language=pt]Plano Nacional de Habitação[/title]. [city]Rio de Janeiro[/city], [date dateiso=19960000]1996[/date]. [extent]2v[/extent][/amonog].[/acitat]

Anais completos:

CONGRESSO BRASILEIRO DE CRÍTICA E HISTÓRIA LITERÁRIA, 2., jul./ago. 1961, São Paulo. **Anais**. São Paulo : Fac. Filos., Ciências e Letras, 1961. 666p.

[acitat][amonog][confgrp][confname]CONGRESSO BRASILEIRO DE CRÍTICA E HISTÓRIA LITERÁRIA[/confname], [no]2[/no]., [date dateiso=19610700]jul./ago. 1961[/date], [city]São Paulo[/city][confgrp]. [title language=pt]**Anais**[/title]. [city]São Paulo [/city]: [pubname]Fac. Filos., Ciências e Letras[/pubname], [date dateiso=19910000]1961[/date]. [extent]666[/extent]p[/amonog].[/acitat]

Dissertação ou tese:

MACEDO, Neusa Dias de. *Bibliografia de Oliveira Lima, com estudo biográfico e cronologia*. Washington, DC, 1967. Diss. (mestr.) - Catholic University of America, Dept. of Library Science

[acitat][amonog][author role=nd][surname]MACEDO[/surname], [fname]Neusa Dias de[/fname][author]. [title language=pt]*Bibliografia de Oliveira Lima, com estudo biográfico e cronologia*[/title]. [thesis][city]Washington[/city], [state]DC[/state], [date dateiso=19670000]1967[/date]. Diss. ([degree]mestr.[/degree]) - [orgname]Catholic University of America[/orgname], [orgdiv]Dept. of Library Science[/orgdiv][thesis][/amonog][acitat]

Trabalho apresentado em congresso mas não publicado:

1. MIRANDA NETO, Antonio Garcia. *Terminologia científica e técnica e barreiras à comunicação e à automação*. Rio de Janeiro, 1969. Trab. Apres. Ao II Congresso regional sobre Documentação e IX Reunião da FID/CLA, 28 a 29 nov. 1969, Rio de Janeiro.

[acitat] [no]1[/no] . [contrib][author role=nd][surname]MIRANDA NETO[/surname], [fname]Antonio Garcia[/fname][author]. [title language=pt]*Terminologia científica e técnica e barreiras à comunicação e à automação*[/title][contrib]. Rio de Janeiro, 1969. [confgrp]Trab. Apres. Ao [no]II[/no] [confname]Congresso regional sobre Documentação [/confname]e [no]IX [/no][confname]Reunião da FID/CLA[/confname], [date dateiso=19691128]28 a 29 nov. 1969[/date], [city]Rio de Janeiro[/city][confgrp].[/acitat]

4. Referências bibliográficas que não utilizam nenhuma das normas anteriores - OTHER [ocitat]:

Exemplos:

Artigo de periódico:

NICKEL, J. L. Temperature and humidity relationships of *Tetranychus desertorum* banks with special reference to distribution. **Hilgardia**, Berkeley, v. 30, n. 2, p. 41-100, 1960.

[ocitat][ocontrib][oauthor role=nd][surname]NICKEL[/surname], [fname]J. L.[/fname][oauthor] [title language=en]Temperature and humidity relationships of *Tetranychus desertorum* banks with special reference to distribution[/title]. [ocontrib] [oiserial][sertitle]**Hilgardia**[/sertitle], [city]Berkeley[/city], v. [volid]30[/volid], n. [issueno]2[/issueno], p. [pages]41-100[/pages], [date dateiso="19600000"]1960[/date]. [oiserial][ocitat]

18. Khuroo M, Dar M. Evidence for person-to-person transmission and efficacy of low dose immune serum globulin from an Indian source to prevent it. *Indian Journal of Gastroenterology* 11: 113, 1992.

[ocitat][no]18[/no]. [ocontrib][oauthor role=nd][surname] Khuroo[/surname] [fname]M[/fname][oauthor], [oauthor role=nd][surname] Dar[/surname] [fname]M[/fname][oauthor]. [title language=en] Evidence for person-to-person transmission and efficacy of low dose immune serum globulin from an Indian source to prevent it[/title][ocontrib]. [oiserial][sertitle] *Indian Journal of Gastroenterology*[/sertitle] [volid]11[/volid]: [pages] 113[/pages], [date dateiso="19920000"] 1992[/date][oiserial]. [ocitat]

Capítulo de monografia:

NAKANO, O.; SILVEIRA NETO, S.; ZUCCHI, R. A. Avaliação de danos e identificação prática das pragas: pragas do algodoeiro. In: _____.

Entomologia econômica. Piracicaba: Esalq, 1981. p. 45-86.

[ocitat][ocontrib][oauthor role=nd][surname]NAKANO[/surname], [fname]O.[/fname][oauthor]; [oauthor role=nd][surname]SILVEIRA NETO[/surname], [fname]S.[/fname][oauthor]; [oauthor role=nd][surname]ZUCCHI[/surname], [fname]R. A.[/fname][oauthor] [title language=pt]Avaliação de danos e identificação prática das pragas[/title]: [subtitle]pragas do algodoeiro[/subtitle]. [ocontrib] [omonog]In: [oauthor role=nd][previous]_____[/previous][oauthor]. [title language=pt]**Entomologia econômica**[/title]. [city]Piracicaba[/city]: [pubname]Esalq[/pubname], [date dateiso="19810000"]1981[/date]. p. [pages]45-86[/pages]. [omonog][ocitat]

Monografia completa:

PRITCHARD, A. E.; BAKER, E. W. **A revision of the spider mite family Tetranychidae**. San Francisco: Pacific Coast Entomological Society, 1955. p. 405-406. (Memoirs Series, 2).

[ocitat][omonog][oauthor role=nd][surname]PRITCHARD[/surname], [fname]A. E.[/fname][oauthor]; [oauthor

role=nd][surname]BAKER[/surname], [fname]E. W.[/fname][author] [title language=en]**A revision of the spider mite family Tetranychidae**[/title]. [city]San Francisco[/city]: [pubname]Pacific Coast Entomological Society[/pubname], [date dateiso="19550000"]1955[/date]. p. [pages]405-406[/pages]. ([coltitle]Memoirs Series[/coltitle], [valid]2[/valid]).[/ocitat]

Anais completos:

COELHO, E. F.; OLIVEIRA, F. C.; VASCONCELOS, L. F. L. Comparação de métodos de obtenção de imagens digitais de raízes. In: CONGRESSO BRASILEIRO DE ENGENHARIA AGRÍCOLA, 28., 1999, Pelotas. **Anais...** Pelotas: Sociedade Brasileira de Engenharia Agrícola/UFPel, 1999. 1 CD-ROM.

[ocitat][ocontrib][author role=nd][surname]COELHO[/surname], [fname]E. F.[/fname][author]; [author role=nd][surname]OLIVEIRA[/surname], [fname]F. C.[/fname][author]; [author role=nd][surname]VASCONCELOS[/surname], [fname]L. F. L.[/fname][author] [title language=pt]Comparação de métodos de obtenção de imagens digitais de raízes[/title].[/ocontrib] In: [omonog][confgrp][confname]CONGRESSO BRASILEIRO DE ENGENHARIA AGRÍCOLA[/confname], [no]28[/no]., [date dateiso="19990000"]1999[/date], [city]Pelotas[/city][/confgrp]. [title language=pt]**Anais**[/title]... [city]Pelotas[/city]: [pubname]Sociedade Brasileira de Engenharia Agrícola/UFPel[/pubname], [date dateiso="19990000"]1999[/date]. [othinfo]1 CD-ROM[/othinfo].[/ocitat]

Dissertação ou tese:

RODRIGUES, F. A. **Fertilização silicatada na severidade da queima-das-bainhas (*Rhizoctonia solani* Kuhn) do arroz.** 2000. 98 f. Dissertação (Mestrado) - Universidade Federal de Viçosa, Viçosa.

[ocitat][omonog][author role=nd][surname]RODRIGUES[/surname], [fname]F. A.[/fname][author] [title language=pt]**Fertilização silicatada na severidade da queima-das-bainhas (*Rhizoctonia solani* Kuhn) do arroz**[/title]. [date dateiso="20000000"]2000[/date]. [extent]98[/extent] f. [thesis]Dissertação ([degree]Mestrado[/degree]) - [orgname]Universidade Federal de Viçosa[/orgname],[city]Viçosa[/city][/thesis][/omonog].[/ocitat]

Trabalho apresentado em congresso mas não publicado:

MIRANDA NETO, Antonio Garcia. **Terminologia científica e técnica e barreiras à comunicação e à automação.** Rio de Janeiro, 1969. Trab. Apres. Ao II Congresso regional sobre Documentação e IX Reunião da FID/CLA, 28 a 29 nov. 1969, Rio de Janeiro.

[ocitat][ocontrib][author role=nd][surname]MIRANDA NETO[/surname], [fname]Antonio Garcia[/fname][author]. [title language=pt]*Terminologia científica e técnica e barreiras à comunicação e à automação*[/title] [ocontrib]. Rio de Janeiro, 1969. [confgrp]Trab. Apres. Ao [no]II[/no] [confname]Congresso regional sobre Documentação [/confname]e [no]IX [no][confname]Reunião da FID/CLA[/confname], [date

```
dateiso="19691128"]28 a 29 nov. 1969[/date], [city]Rio de Janeiro[/city]
[/confgrp].[/ocitat]
```

5. Recomendações para marcação e mais exemplos

Pontuação

O ponto final do resumo deve estar inserido dentro da tag

```
[abstract language =]
```

O ponto final deve estar dentro do (x)ciat

O ponto final de um título na referência bibliográfica não deve ser marcado, porém "?" e "!" fazem parte do título e devem ser marcadas.

A palavra et al. é marcada sem o ponto [et-al]et al[/et-al].

Títulos e subtítulos

Numerações e indicações de partes devem ser marcadas dentro do subtítulo

Spermatozoa quality of cryopreserved canine semen. II- Effect of cooling procedures

```
[titlegrp][title language=en]Spermatozoa quality of cryopreserved canine
semen[/title]. [subtitle]II- Effect of cooling procedures[/subtitle] [/titlegrp]
```

Abreviaturas que acompanham os nomes da cidade entram como [state].

Exemplos:

```
Brasília, D.F. - [city]Brasília[/city], [state]D.F.[/state]
```

```
Washington, D.C. - [city]Washington[/city], [state]D.C.[/state]
```

Agradecimentos sempre que possível devem ser marcados dentro do back.

Financiamento

Marcar como [report] apenas o responsável pelo financiamento da pesquisa que está sendo relatada no artigo.

Identificação dos autores

Em caso de dúvida na identificação dos sobrenomes dos autores do artigo ou nas referências bibliográficas, consultar o AACR2.

Exemplos de referências marcadas com OCITAT

Artigo de periódico:

Bernardino ALF *et al.* 2000. Molecular analysis in Brazilian cystic fibrosis patients reveals five novel mutations. *Genetic testing* 4: 69-74.

```
[ocitat][ocontrib][oauthor role=nd][surname]Bernardino[/surname]
[fname]ALF[/fname][et-al]et al[/et-al].[date dateiso="20000000"]
2000[/date].[title language=en] Molecular analysis in Brazilian cystic fibrosis
patients reveals five novel mutations[/title][ocontrib].[oiserial][sertitle]
Genetic testing[/sertitle] [volid]4[/volid]:[pages]69-
74[/pages][oiserial].[/ocitat]
```

Bonnemann *et al.* (1995) b-sarcoglycan (A3b) mutations cause autosomal recessive muscular dystrophy with loss of the sarcoglycan complex. *Nature Genet.* 11: 266-273.

```
[ocitat][ocontrib][oauthor role=nd][surname]Bonnemann[/surname]
[author][et-al]et al[/et-al]. ([date dateiso="19950000"]1995[/date]) [title
language=en]b-sarcoglycan (A3b) mutations cause autosomal recessive
muscular dystrophy with loss of the sarcoglycan
complex[/title][ocontrib].[oiserial][sertitle] Nature Genet.[/sertitle]
[valid]11[/valid]:[pages] 266-273[/pages][ocontrib].[/ocitat]
```

Monografia completa:

Araújo, Ricardo de Benzaquen de, Guerra e Paz. Casa-Grande & Senzala e a obra de Gilberto Freyre nos anos 30, Rio de Janeiro, Editora 34, 1994

```
[ocitat][omonog][oauthor role=nd][surname]Araújo[/surname],
[fname]Ricardo de Benzaquen de[/fname][author], [title
language=pt]Guerra e Paz[/title]. [subtitle]Casa-Grande & Senzala e a obra de
Gilberto Freyre nos anos 30[/subtitle], [city]Rio de Janeiro[/city],
[pubname]Editora 34[/pubname], [date
dateiso="19940000"]1994[/date][omonog][ocitat]
```

Elvira Mea, A inquisição de Coimbra no Sec. XVI. A instituição, os Homens, e a Sociedade, Porto, 1997

```
[ocitat][omonog][oauthor role=nd][fname]Elvira[/fname]
[surname]Mea[/surname][author], [title language=pt]A inquisição de
Coimbra no Sec. XVI[/title]. [subtitle]A instituição, os Homens, e a
Sociedade[/subtitle], [city]Porto[/city], [date
dateiso="19970000"]1997[/date][omonog][ocitat]
```

Maria Margarida Sobral da Silva Neto, Regime Senhorial e vida agrária. Mosteiro de Santa Cruz e a região de Coimbra (1700-1834), Coimbra, 1991

```
[ocitat][omonog][oauthor role=nd][fname]Maria Margarida Sobral
da[/fname] [surname]Silva Neto[/surname][author], [title
language=pt]Regime Senhorial e vida agrária[/title]. [subtitle]Mosteiro de
Santa Cruz e a região de Coimbra (1700-1834)[/subtitle], [city]Coimbra[/city],
[date dateiso="19910000"]1991[/date][omonog][ocitat]
```

Levy, René, Dominique Joye, Tous Égaut? De la Startification aux Représenations, Zurique, Éditions Seismo.

```
[ocitat][omonog][oauthor role=nd][surname]Levy[/surname],
[fname]René[/fname][author], [oauthor
role=nd][fname]Dominique[/fname] [surname]Joye[/surname][author],
[title language=fr]Tous Égaut?[/title] [subtitle]De la Startification aux
Représenations[/subtitle], [city]Zurique[/city], Éditions
[pubname]Seismo[/pubname][omonog][ocitat]
```

5. Bkaily G, Orleans PD, Calixto JB & Yunes RA (1998). Patent No. CG 70857-228 - Specific steady-state R-type Ca²⁺ channel blockers and used thereof. Canada, September 1998.

```
[ocitat][no]5[/no]. [omonog][oauthor role=nd][surname]Bkaily[/surname]
[fname]G[/fname][author], [oauthor role=nd][surname]Orleans[/surname]
[fname]PD[/fname][author], [oauthor
role=nd][surname]Calixto[/surname] [fname]JB[/fname][author] &
[oauthor role=nd][surname]Yunes[/surname] [fname]RA[/fname][author]
```

(1998). [title language=en]Patent No. CG 70857-228[/title] - [subtitle]Specific steady-state R-type Ca²⁺ channel blockers and used thereof[/subtitle]. [country]Canada[/country], [date dateiso="19980900"]September 1998[/date][/omonog].[/ocitat]

27. Porter NR (1983). Euglobulin clot lysis time. European Concerted Action of Thrombosis and Disabilities. Assay Procedures, ECAT Manual (No. 2).

[ocitat][no]27[/no]. [ocontrib][oauthor role=nd][surname]Porter[/surname] [fname]NR[/fname][/oauthor] ([date dateiso="19830000"]1983[/date]). [title language=en]Euglobulin clot lysis time[/title][/ocontrib]. [omonog][ocorpaut][orgname]European Concerted Action of Thrombosis and Disabilities[/orgname][/ocorpaut]. [title language=en]Assay Procedures[/title], [coltitle]ECAT Manual[/coltitle] (No. [volid]2[/volid])[/omonog].[/ocitat]

8. Lee HJ & Kang HS (1999). Sequence analysis of 42B11 fosmid clone of *Zymomonas mobilis* ZM4. EMBL-GenBank database protein accession No. AAD53895 at <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/>

[ocitat][no]8[/no]. [omonog][oauthor role=nd][surname]Lee[/surname] [fname]HJ[/fname][/oauthor] & [oauthor role=nd][surname]Kang[/surname] [fname]HS[/fname][/oauthor] ([date dateiso="19990000"]1999[/date]). [title language=en]Sequence analysis of 42B11 fosmid clone of *Zymomonas mobilis* ZM4[/title]. [othinfo]EMBL-GenBank database protein accession No. AAD53895 at <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/>[/othinfo] [/omonog][/ocitat]

Anais completos:

4. Santos AR, Cruz AB, Maraschin M, Queiroz FP, Gorski F, Yunes RA & Calixto JB (1992). Produção dos compostos ativos de *Mandevilla velutina* por cultura de tecidos *in vitro*. Análise química e farmacológica. In: *Anais do XII Simpósio de Plantas Medicinais do Brasil*, Universidade Federal do Paraná, Curitiba, PR, Brazil, September 1992, 75.

[ocitat][no]4[/no]. [ocontrib][oauthor role=nd][surname]Santos[/surname] [fname]AR[/fname][/oauthor], [oauthor role=nd][surname]Cruz[/surname] [fname]AB[/fname][/oauthor], [oauthor role=nd][surname]Maraschin[/surname] [fname]M[/fname][/oauthor], [oauthor role=nd][surname]Queiroz[/surname] [fname]FP[/fname][/oauthor], [oauthor role=nd][surname]Gorski[/surname] [fname]F[/fname][/oauthor], [oauthor role=nd][surname]Yunes[/surname] [fname]RA[/fname][/oauthor] & [oauthor role=nd][surname]Calixto[/surname] [fname]JB[/fname][/oauthor] ([date dateiso="19920000"]1992[/date]). [title language=pt]Produção dos compostos ativos de *Mandevilla velutina* por cultura de tecidos *in vitro*[/title]. [subtitle]Análise química e farmacológica[/subtitle][/ocontrib]. In: [omonog][title language=pt]*Anais* [/title] do [confgrp][no]XII[/no][confname]*Simpósio de Plantas Medicinais do Brasil*[/confname], [sponsor] [orgname]Universidade Federal do Paraná[/orgname] [/sponsor], [city]Curitiba[/city], [state]PR[/state], [country]Brazil[/country], [date dateiso="19920900"]September 1992[/date][/confgrp], [pages]75[/pages][/omonog].[/ocitat]

6. Maraschin M & Queiroz FP (1991). Curva de crescimento de callus de *Mandevilla velutina* - Procedência Cerrado. In: *Anais do III Encontro de*

Botânicos PR-SC, Universidade Federal de Santa Catarina, Florianópolis, SC, Brazil, October 1991, 33.

[ocitat][no]6[/no]. [ocontrib][oauthor
role=nd][surname]Maraschin[/surname] [fname]M[/fname][/oauthor] &
[oauthor role=nd][surname]Queiroz[/surname] [fname]FP[/fname][/oauthor]
([date dateiso="19910000"]1991[/date]). [title language=pt]Curva de
crescimento de callus de *Mandevilla velutina* - Procedência
Cerrado[/title][/ocontrib]. In: [omonog][title language=pt]Anais [/title] do
[confgrp][no]III [/no][confname]Encontro de Botânicos PR-SC[/confname],
[sponsor][orgname]Universidade Federal de Santa
Catarina[/orgname][/sponsor], [city]Florianópolis[/city], [state]SC[/state],
[country]Brazil[/country], [date dateiso="19911000"]October
1991[/date][/confgrp], [pages]33[/pages][/omonog].[/ocitat]

Apêndice G - Exemplos de marcação em afiliação [aff]

Identificação da afiliação:

Marca-se a afiliação de estudante, médico-residente, *in memoriam*, bolsista, professor visitante, etc., **desde que exista a instituição**.

A informação bolsista, mestrando, doutorando, só deve ser marcada se vier acompanhada da Faculdade, Universidade ou Departamento.

Caso haja mais de uma instituição e não seja possível distinguir que autor está afiliado a qual instituição, não se deve marcar.

Marca-se como afiliação: seção, laboratório, serviço, programa, centro, departamento.

O e-mail só é marcado se for institucional, e-mail pessoal do pesquisador não deve ser marcado.

Quando aparecer o nome da instituição por extenso e a sigla, marcamos apenas o nome por extenso.

Exemplo 1:

Solange G Garibaldi[‡], Anamarli Nucci[‡]

[‡]MD., PhD., Department of Neurology, Campinas University (UNICAMP), Campinas SP, Brazil.

```
[authgrp][author role=nd rid="a01"][fname]Solange G.[/fname]  
[surname]Garibaldi[/surname][author]‡, [author role=nd
```

```
rid="a01"][fname]Anamarli[/fname]
[surname]Nucci[/surname][author][authgrp]4
1MD., PhD., [aff id="a01" orgname="Campinas University"
orgdiv1="Department of Neurology"]Department of Neurology, Campinas
University (UNICAMP), [city]Campinas[/city] [state]SP[/state],
[country]Brazil[/country][aff].
```

Exemplo 2:

André Iwersen de São Thiago¹, Emil Kupek², Joaquim Alves Ferreira Neto³ and Paulo de Tarso São Thiago²

1. Departamento de Engenharia Elétrica do Centro Tecnológico da Universidade Federal de Santa Catarina, Florianópolis, SC

2. Departamento de Saúde Pública do Centro de Ciências de Saúde da Universidade Federal de Santa Catarina, Florianópolis, SC

3. Fundação Nacional de Saúde do Ministério da Saúde, Brasília, DF.

Address to: Prof. Emil Kupek. Dept^o de Saúde Pública/CCS/UFSC. Campus Universitário Trindade, 88040-900 Florianópolis, SC, Brasil.

Tel: 55 48 249-9443; Fax: 55 48 331-9542.

E-mail: kupek@repensul.ufsc.br

```
[authgrp][author role=nd rid="a01"][fname]André Iwersen de[/fname]
[surname]São Thiago[/surname][author]1, [author role=nd
rid="a02"][fname]Emil[/fname] [surname]Kupek[/surname][author]2,
[author role=nd rid="a03"][fname]Joaquim Alves[/fname]
[surname]Ferreira Neto[/surname][author]3 and [author role=nd
rid="a02"][fname]Paulo de Tarso[/fname] [surname]São
Thiago[/surname][author]2[/authgrp]
```

1. [aff id="a01" orgname="Universidade Federal de Santa Catarina" orgdiv1="Centro Tecnológico " orgdiv2="Departamento de Engenharia Elétrica "]Departamento de Engenharia Elétrica do Centro Tecnológico da Universidade Federal de Santa Catarina, [city]Florianópolis[/city], [state]SC[/state][aff].

2. [aff id="a02" orgname="Universidade Federal de Santa Catarina" orgdiv1="Centro de Ciências de Saúde " orgdiv2="Departamento de Saúde Pública "]Departamento de Saúde Pública do Centro de Ciências de Saúde da Universidade Federal de Santa Catarina, [city]Florianópolis[/city], [state]SC[/state][aff].

3. [aff id="a03" orgname="Ministério da Saúde" orgdiv1="Centro de Ciências de Saúde " orgdiv2="Fundação Nacional de Saúde "]Fundação Nacional de Saúde do Ministério da Saúde, [city]Brasília[/city], [state]DF[/state][aff].

Address to: Prof. Emil Kupek. Dept^o de Saúde Pública/CCS/UFSC. Campus Universitário Trindade, 88040-900 Florianópolis, SC, Brasil.

Tel: 55 48 249-9443; Fax: 55 48 331-9542.

E-mail: kupek@repensul.ufsc.br

```
[bbibcom][hist]Recebido para publicação em [received
dateiso="20001010"]10/10/2000[/received][hist][bbibcom]
```

Exemplo 3:

Alexandre M. Valença¹, Antonio Egidio Nardi¹, Isabella Nascimento¹, Walter A. Zin², Márcio Versiani¹

¹Laboratory of Panic & Respiration, Institute of Psychiatry, Federal University of Rio de Janeiro, Rio de Janeiro RJ, Brazil (UFRJ); ²Laboratory of Respiration Physiology, Carlos Chagas Filho Biophysics Institute, UFRJ.

```
[authgrp][author role=nd rid="a01"][fname]Alexandre M.[/fname]
[surname]Valença[/surname][/author]1, [author role=nd
rid="a01"][fname]Antonio Egidio[/fname]
[surname]Nardi[/surname][/author]1, [author role=nd
rid="a01"][fname]Isabella[/fname]
[surname]Nascimento[/surname][/author]1, [author role=nd
rid="a02"][fname]Walter A.[/fname] [surname]Zin[/surname][/author]2,
[author role=nd rid="a01"][fname]Márcio[/fname]
[surname]Versiani[/surname][/author][/authgrp]1
```

```
1[aff id="a01" orgname="Federal University of Rio de Janeiro"
orgdiv1="Institute of Psychiatry" orgdiv2="Laboratory of Panic &
Respiration"]Laboratory of Panic & Respiration, Institute of Psychiatry,
Federal University of Rio de Janeiro, [city]Rio de Janeiro[/city]
[state]RJ[/state], [country]Brazil[/country] [/aff](UFRJ); 2[aff id="a02"
orgname="Federal University of Rio de Janeiro" orgdiv1="Carlos Chagas Filho
Biophysics Institute" orgdiv2="Laboratory of Respiration
Physiology"]Laboratory of Respiration Physiology, Carlos Chagas Filho
Biophysics Institute, UFRJ[/aff].
```

Exemplo 4:

Joel C. de Castro

Departamento de Geologia Aplicada, I.G.C.E./UNESP, Campus de Rio Claro/SP

Rosemarie Rohn

Departamento de Geologia Aplicada, I.G.C.E./UNESP, Campus de Rio Claro/SP

Marília R. de Castro

Pós-graduando, I.G./USP, S. Paulo

Carlos Eduardo V. Toledo

Pós-graduando, I.G.C.E./UNESP, Rio Claro

```
[authgrp][author role=nd rid="a01"][fname]Joel C. de[/fname]
[surname]Castro[/surname][/author]
[aff id="a01" orgname="UNESP" orgdiv1="I.G.C.E." orgdiv2="Departamento
de Geologia Aplicada"]Departamento de Geologia Aplicada, I.G.C.E./UNESP,
Campus de [city]Rio Claro[/city]/[state]SP[/state][/aff]
[author role=nd rid="a01"][fname]Rosemarie[/fname]
[surname]Rohn[/surname][/author]
Departamento de Geologia Aplicada, I.G.C.E./UNESP, Campus de Rio
Claro/SP
[author role=nd rid="a02"][fname]Marília R. de[/fname]
[surname]Castro[/surname][/author]
Pós-graduando, [aff id="a02" orgname="USP" orgdiv1="I.G."]I.G./USP,
[city]S. Paulo[/city][/aff]
```



```
[author role=nd rid="a01"][fname]Carlos Eduardo V.[/fname]  
[surname]Toledo[/surname][author][authgrp]  
Pós-graduando, I.G.C.E./UNESP, Rio Claro
```

Apêndice H - O que checar no arquivo depois de marcá-lo

a) Tag Article ou Text

Exemplos:

```
[article pii=nd doctopic=oa language=pt ccode=br status=1 version=3.1  
type="ilus map" order=05 seccode=RSBMT010 sponsor=nd stitle="Rev. Soc.  
Bras. Med. Trop." volid=35 issueno=3 dateiso=20020600 fpage=227 lpage=231  
issn=0037-8682]ARTIGO ...
```

Exemplo Tag Text:

```
[text pii=nd doctopic=le language=en ccode=brstatus=1 version=type=nd  
order=13 seccode=RSBMT150 sponsor=nd stitle="Rev. Soc. Bras. Med. Trop."  
volid=35 issueno=3 dateiso=20020600 fpage=267 lpage=268 issn=0037-8682  
tocode=1]CARTA AO EDITOR ...
```

- Doctopic - verificar se o tipo de documento selecionado (artigo original, carta, editorial, artigo de revisão, etc.) corresponde ao documento em questão.

- Order – verificar se a ordem em que o artigo aparece no sumário é a mesma indicada na tag [article] ou [text].
- Fpage e Lpage – verificar se as páginas inicial e final estão corretamente identificadas. Quando não puder identificar a numeração das páginas, preencher com 0-0. Caso as páginas inicial e final sejam a mesma, o campo deve ser preenchido repetindo o mesmo número, separados por hífen. Exemplo: 10-10. Se o número da página for inferior a 10, não colocar 0 antes. Exemplo: 1-18.
- Type - verificar se há ilustrações no documento, tais como : figura, tabela, gráfico, etc. Sempre considerar a ilustração e não a sua legenda, ou seja, caso esteja escrito "figura" na legenda de um "gráfico", ele deve ser considerado como "gráfico" e não como "figura".
- Language - verificar se o idioma selecionado corresponde ao idioma do texto.

b) Tag Titlegrp

Exemplo:

```
[titlegrp][title language=en]Tuberculosis-related middle ear otitis[/title]:  
[subtitle]a rare occurrence[/subtitle][/titlegrp]
```

- Verificar se o título foi marcado no idioma correto.
- Se houver subtítulo, verificar se foi marcado corretamente, sem incluir símbolos de separação (: ; - ,) ou ponto final na marcação.

c) Tag Authgrp

Exemplo:

```
[authgrp][author role=nd rid="a01"][fname]Wellington da Silva[/fname]  
[surname]Mendes[/surname][^], [author role=nd  
rid="a01"][fname]Antonio Augusto Moura da[/fname]  
[surname]Silva[/surname][^], [author role=nd rid="a01"][fname]José de  
Ribamar[/fname] [surname]Trovão[/surname][^], [author role=nd  
rid="a01"][fname]Antônio Rafael da[/fname]  
[surname]Silva[/surname][^] e [author role=nd rid="a01"][fname]Jackson  
Maurício Lopes[/fname] [surname]Costa[/surname][^][/authgrp]
```

- Author – verificar se os nomes e sobrenomes de todos os autores foram devidamente marcados.
- Affiliation – verificar se foram marcadas as instituições de origem de todos os autores.

d) Tag Abstract

Exemplo:

```
[bibcom]Resumo [abstract language=pt]A ação ovicida dos inseticidas tem sido pouco considerada nas atividades de controle dos transmissores da endemia chagásica. No sentido de comparar o potencial ovicida de três piretróides sintéticos (lambdacialotrina, alphacipermetrina e deltametrina) utilizados no
```

combate aos triatomíneos, os autores realizaram provas em laboratório, cujos resultados, nas condições adotadas, foram favoráveis a lambdacialotrina. As espécies testadas foram *Panstrongylus megistus* e *Triatoma sordida*, sendo esta última mais suscetível aos piretróides testados. [/abstract]

- Verificar se o idioma dos resumos foi marcado corretamente.
- Verificar se a palavra “Resumo” foi mantida fora da marcação.
- Verificar se o ponto final foi incluído na marcação.

e) Tag Keygrp

Exemplo:

Palavras-chaves: [keygrp scheme=nd][keyword type=m language=pt]*Inseticida*[/keyword]. [keyword type=m language=pt]*Piretróides*[/keyword]. [keyword type=m language=pt]*Triatomíneos*[/keyword]. [keyword type=m language=pt]*Controle*[/keyword]. [keyword type=m language=pt]*Ação ovicida*[/keyword][/keygrp].

- Verificar se o idioma das palavras-chaves está marcado corretamente.
- Caso haja subkey, conferir se foram corretamente marcadas.
- Verificar se o termo “palavras-chave” ou equivalente foi mantido fora da marcação.

Apêndice I - Planilha de controle individual de marcação

Responsável pela marcação:					Data:
Título do Periódico:					
Título do artigo	Nome do arquivo	Hora Inicial	Hora Final	Tempo Real	Observações
					Order: Páginas: Idioma: Type: Seção: Ref.:
					Order: Páginas: Idioma: Type: Seção: Ref.:
					Order: Páginas: Idioma: Type: Seção: Ref.:
					Order: Páginas: Idioma: Type: Seção: Ref.:

Planilha preenchida antes de iniciar a marcação, onde estão os dados que serão necessários para o preenchimento da tela inicial do programa Markup. Desta forma, não será necessário consultar a revista impressa ao iniciar a marcação de artigo.

- Order - ordem em que o documento aparece no sumário da revista.
- Páginas - página inicial e final do artigo.
- Idioma - Idioma principal do texto.
- Type - tipos de elementos não-textuais no documento (tabelas, gráficos, etc.)
- Seção – o código da seção em que está o documento aparece no sumário da revista, que deve ter sido previamente cadastrado na Title da revista, e selecionado para o fascículo.
- Ref.: total de referências bibliográficas no documento.

Apêndice J - Marcação automática: autômatas

Conceitos

Segundo Wikipedia, um autômato ou autômata funciona como um reconhecedor de uma determinada linguagem e serve para modelar uma máquina ou um computador simples. Um conceito fundamental nos autômatos é o conceito de estado. Este conceito é aplicado a qualquer sistema, por exemplo, à televisão. Uma televisão pode estar ligada(on) ou desligada(off), temos então um sistema com dois estados.

À medida que caracteres da *string* de entrada são lidos, o controle da máquina passa de um estado a outro, segundo um conjunto de regras de transição especificadas para o autômato.

O autômata foi implementado especialmente para SciELO a fim de possibilitar a identificação automática das referências bibliográficas. Como isto pode ser feito?

- Inicialmente é indispensável que as referências bibliográficas dos artigos científicos estejam completamente de acordo com a norma adotada pela revista.
- A seguir é necessária a atualização ou a criação dos arquivos de entrada no sistema.

Os arquivos localizados em C:\SciELO\Bin\markup que serão utilizados são:

- **automata.mds**: que possui a relação de títulos que poderão ser marcados de forma automática
- **sigla da revista.amd**: “regras” que possibilitarão a identificação de estados

Os cuidados que devem ser tomados ao criar ou atualizar os arquivos para o processo de “marcação automática” são:

- O arquivo com a lista de revistas que possuem autômatas é o **automata.mds**.

Este arquivo contém os seguintes dados: título abreviado da revista; a norma utilizada; sigla da revista.amd; especificação do arquivo da norma.amd

Ex.: Acta Bot. Bras.;ocitat;abb.amd;tgother.amd

Acta Bot. Bras.= título abreviado da revista, conforme a title

ocitat= indica que a tag ocitat é utilizada nas referências bibliográficas

abb.amd =sigla ou acrônimo da revista, conforme a title

tgother= indica que a norma other é adotada pela revista

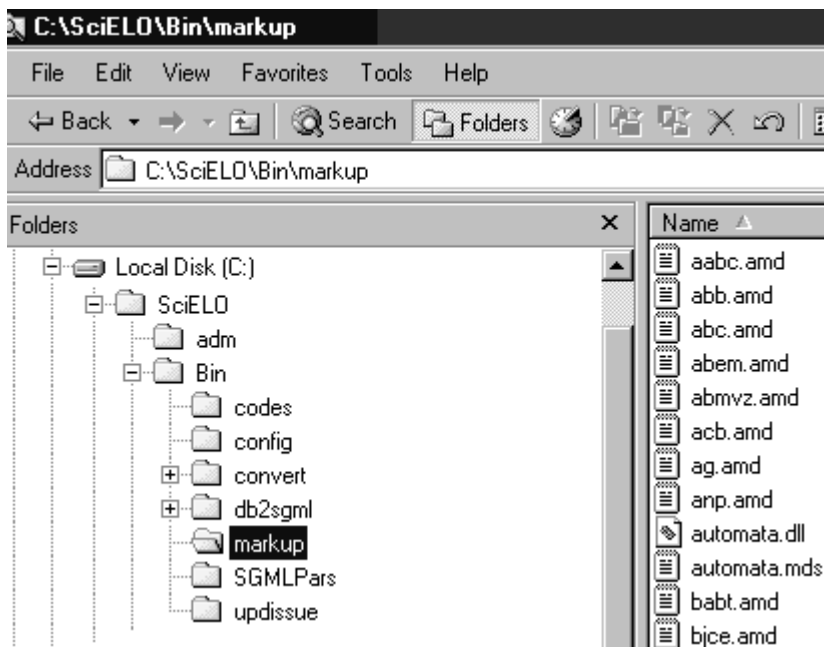
Arq. Bras. Med. Vet. Zootec.;acitat;abmvz.amd;tgabnt.amd	ABNT
Arq. Neuro-Psiquiatr.;vcitat;anp.amd;tgvinc.amd	VANCOUVER
Bragantia;ocitat;brag.amd;tgother.amd	OTHER

Arquivo automata.mds com relação de alguns títulos

- Os arquivos sempre devem estar em formato amd para que o programa de marcação possa reconhecê-los. Estes podem ser abertos e alterados normalmente em um bloco de notas.
- Nome do arquivo (rxx.amd)

O nome do arquivo corresponde a sua sigla (acrônimo) na coleção SciELO.

Não deve possuir caracteres especiais e/ou letras maiúsculas e/ou espaços.



- As referências bibliográficas da revista devem seguir sempre uma norma comum em todos os artigos. É importante seguir corretamente a pontuação e espaçamento, pois se estes estiverem diferentes do arquivo que define a estrutura a ser seguida pelo programa ele não conseguirá fazer o reconhecimento.

Abaixo está o exemplo do autômata da revista **Acta Botanica Brasílica** (abb.amd)

O programa de marcação SciELO conseguirá reconhecer referências bibliográficas que sejam artigos de revistas (contrib de oiserial) e inserirá as tags respectivas de acordo com os separadores de cada novo dado.

Referência:

Carlson, R.E.; Monem, N.N.; Arjmand, O. & Shaw, R.H. 1979. Leaf conductance and leaf-water potential relationship for two soybeans cultivars grown under controlled irrigation. *Agronomy Journal*, 71: 321-325.

O autômata trabalha com a idéia de estados (situações) diferentes. Deve-se prever todos os estados que podem ocorrer na referência bibliográfica, aos quais é possível fazer o autômata. Estas referências podem ser de artigos de periódicos, capítulos de livros ou teses e dissertações, etc.

Começando do nível geral (ocitat) para o específico, indicando cada uma das partes que a compõe, no caso: ocontrib e oiserial.

```
ocitat
o1
o3
o1;o2;NT;ocontrib;" "
o2;o3;NT;oiserial;" "
```

No caso acima temos três estados (o1 o2 o3) que o programa vai utilizar.

o1;o2;NT;ocontrib;" " = significa que do estado 1 para o estado 2 será inserida a tag ocontrib na referência e o separador será o ponto e o espaço. O NT indica que o ocontrib é um elemento não terminal, sendo composto por outras tags.

A pontuação (;) é usada para indicar a separação e as (") para o caracter ou conjunto de caracteres que delimita onde a tag deve ser inserida”.

o2;o3;NT;oiserial;" " = após indicação da parte (ocontrib), é feita para identificação do todo (oiserial).

Agora do estado 2 (o2) para o estado 3 (o3) serão inseridas tags dentro da tag principal.

```
ocontrib
oc1
oc6
oc1;oc1;NT;oauthor;" "
oc1;oc2;NT;oauthor;"&"
oc1;oc3;NT;oauthor;" ";"&"
oc2;oc3;NT;oauthor;" ";"&"
oc3;oc4;T;date;" "
oc4;oc5;T;title;" "
```

```
oc5;oc6;T;subtitle;" "
oc4;oc6;T;title;" "
```

Na parte de contribuição existem seis estados possíveis. O que é diferente no caso desta revista são os separadores de um autor para outro (&) ou para o nome do artigo, que sempre estão entre aspas, bem como o surgimento da letra T que indica que é um elemento terminal, ou seja, não será inserida nenhuma outra tag dentro dela. No caso dos autores temos sempre a tag maior (oauthor) e as que estão contidas (surname e fname).

```
oauthor
oa1
oa3
oa1;oa2;T;surname;" "
oa2;oa3;NT;fname;" "
oa2;oa3;NT;fname;"&"
oa2;oa3;NT;fname;" ";"&"
oiserial
oi1
oi5
oi1;oi2;NT;sertitle;" "
oi2;oi3;T;valid;"("
oi3;oi4;T;issueno;"):"
oi2;oi4;T;valid;":";"("
oi4;oi5;T;pages;" ."
fname
f1
f3
f1;f3;T;ign;" "
```

```
f1;f3;T;ign;"&"
```

```
f1;f2;T;ign;" "
```

```
f2;f3;T;ign;" "
```

```
f1;f3;T;ign;" "
```

Também é necessário indicar o que deve ser ignorado pelo programa: espaços e caracteres. No caso dessa revista o autômata vai ignorar espaços em branco no caso do título da revista (sertitle)

```
sertitle
```

```
s1
```

```
s2
```

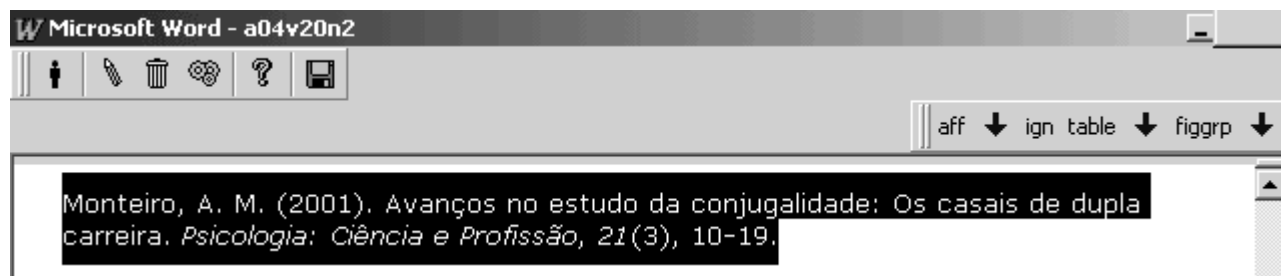
```
s1;s1;T;ign;" "
```

```
s1;s2;T;ign;" "
```

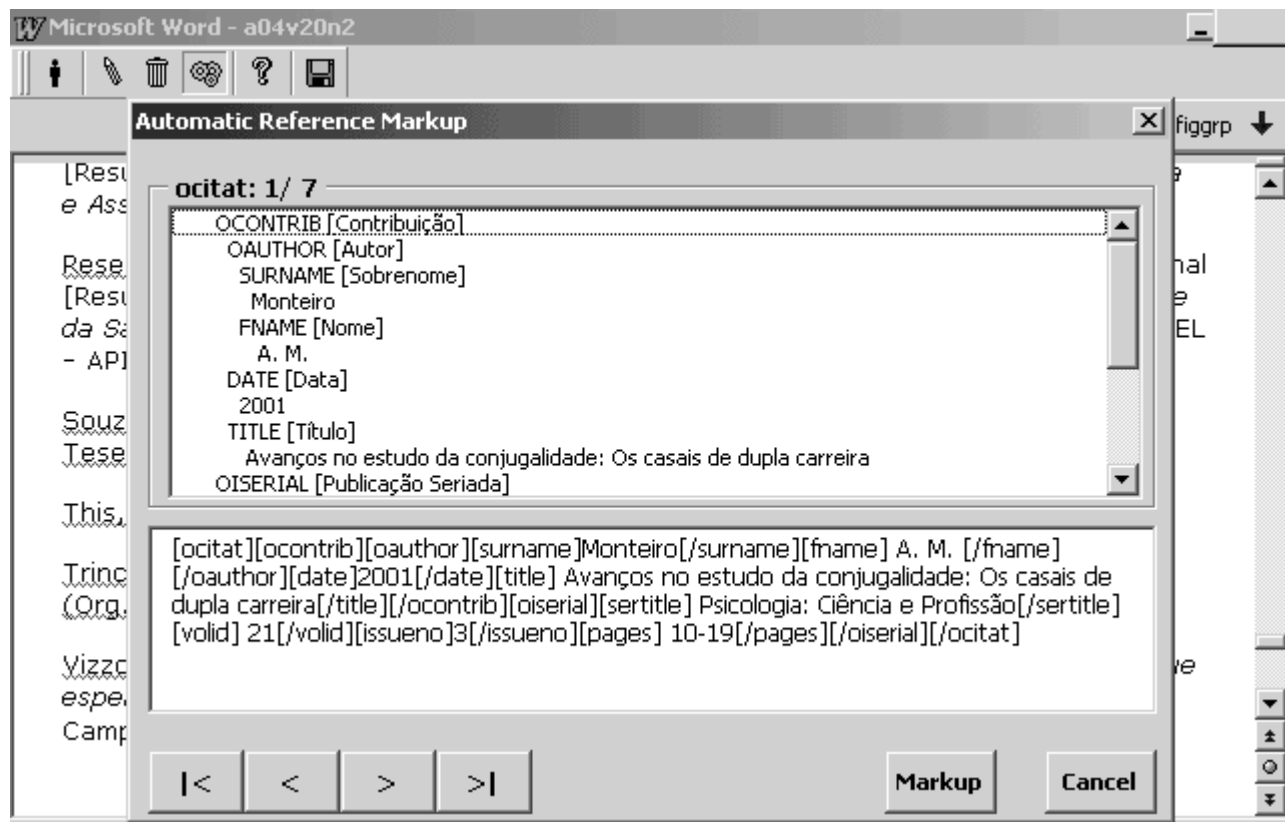
O mesmo procedimento é adotado para os demais tipos de referências bibliográficas existentes.

Como utilizar:

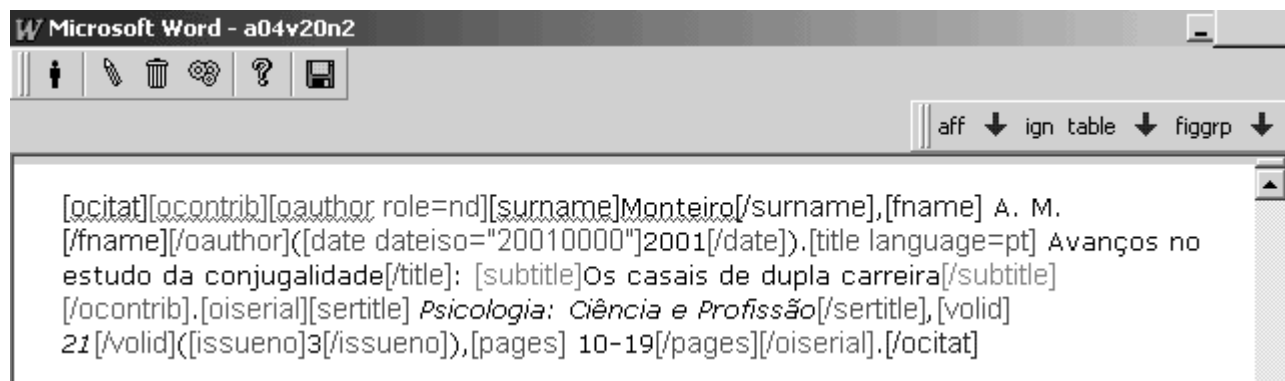
Para iniciar a marcação automática, é necessário selecionar a referência bibliográfica que será marcada e depois clicar no ícone correspondente na marcação.



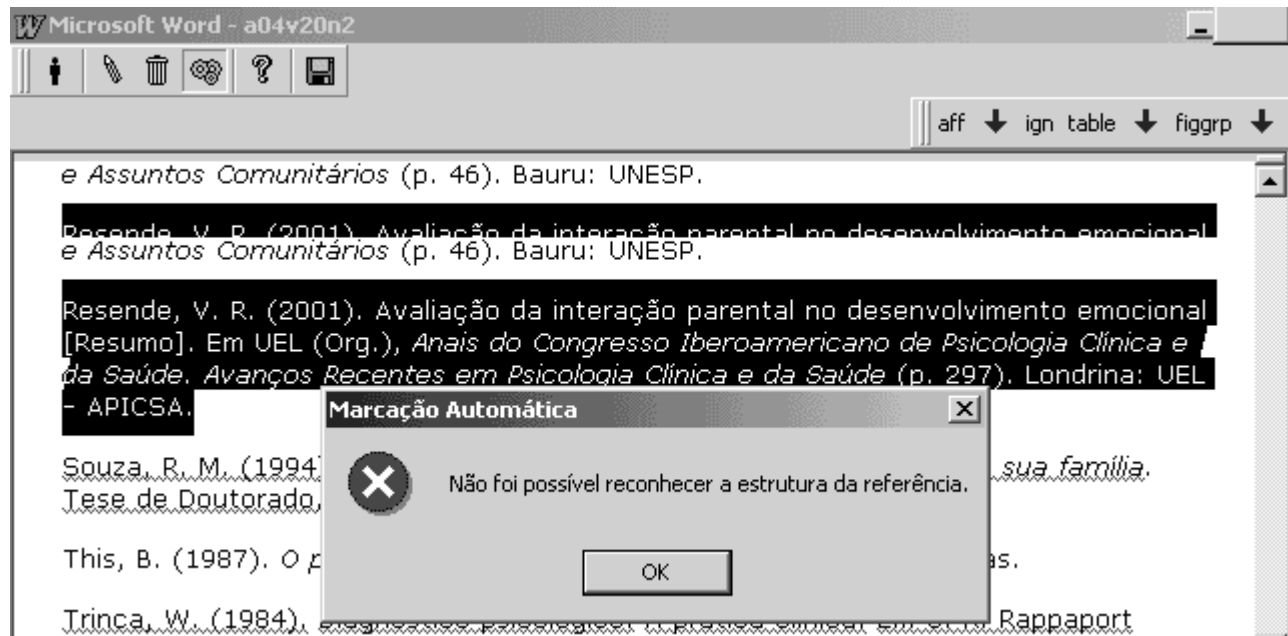
A seguir aparecerá a(s) opção(ões) para a identificação da referência. Cabe ao responsável pela marcação confirmar as tags que serão inseridas neste processo, conforme as imagens a seguir.



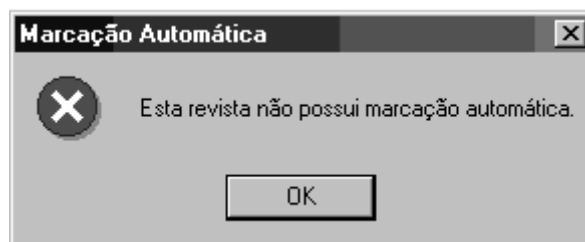
Abaixo segue modelo da referência marcada após utilização do autômata:



Caso a estrutura não esteja de acordo com o que foi descrito nos arquivos anteriormente citados. O programa apresentará a seguinte mensagem



Se a revista não possuir autômatas aparecerá a seguinte mensagem.



Apêndice K - Apagar arquivos temporários do markup

Quando a barra de ferramentas do programa “Markup” aparece duplicada é preciso apagar os arquivos temporários do “Word”.

Para solucionar o problema siga os passos abaixo:

1. Utilizando o Windows 98 com o Word XP
 - a) No diretório C, entrar na pasta **SciELO**, depois na pasta **Bin** e por último na pasta **Markup** e apagar o arquivo **~\$markup.prg**
 - b) No diretório C, da pasta **Program Files**, pasta **Microsoft Office**, depois pasta **Templates** apagar o arquivo **~\$Normal.dot**
 - c) No diretório C, na pasta **Windows** e depois na pasta **Temp** apagar todos os arquivos com exceção da pasta VBE.
2. Utilizando o Windows 2000/Windows XP com o Word XP
 - a) No diretório C, na pasta **Documents and Settings**, procurar a pasta do **usuário** que está utilizando o computador, entrar em **Application data**, depois na pasta **Microsoft** e por último na pasta **Templates** para apagar o arquivo **~\$Normal.dot**
 - b) No diretório C, na pasta **Documents and Settings**, procurar a pasta do **usuário**, entrar na pasta **Local Settings**, depois na pasta **Temp** para apagar todos os arquivos, com exceção da pasta VBE.
 - c) No diretório C, entrar na pasta **SciELO**, depois na pasta **Bin** e por último na pasta **Markup** para apagar o arquivo **~\$markup.prg**